

## Samuel Mar Ariyo

### *Daudi owinjo tho mar Saulo*

<sup>1</sup> Bang' kane Saulo osetho, Daudi noduogo koa e lweny mane oloyoe jo-Amalek mi nonindo Ziklag ndalo ariyo. <sup>2</sup> Chieng' mar adek ng'ato nobiro koa e kambi mar Saulo korwako lewni moyiech to wiye otimo buru, kane ochopo ir Daudi nokulore nyaka piny komiye duong'.

<sup>3</sup> Daudi nopenje niya, "Ia kanye?"

Nodwoke niya, "Atony kawuok e kambi mar jo-Israel."

<sup>4</sup> Daudi nopenjo niya, "Wachnane, ang'o man-otimore?"

Nodwoke niya, "Ji noringo kawuok e lweny. Ng'enygi nonegi kendo Saulo gi Jonathan wuode bende otho."

<sup>5</sup> Eka Daudi nowachone wuowi mane okelone wach niya, "Ere kaka ing'eyo ni Saulo gi wuode Jonathan osetho?"

<sup>6</sup> Wuowino nodwoke niya, "Ne oyudo ka an e got Gilboa kendo ne aneno Saulo kochwowore gi tong'e, ka geche lweny kod joidhgi mane lawe ne chiegni juke." <sup>7</sup> Kane olokore monena, noluonga, mine apenje ni, Ang'o midwaro mondo atim?

<sup>8</sup> "Nopenja ni, 'In ng'a?'

"Ne adwoke ni, 'An ja-Amalek.'

<sup>9</sup> "Eka nowachona ni, 'Sud ira ka mondo inega! Nikech awinjo rem malit to ngimana pod nitie.'

<sup>10</sup> "Omiyo ne asudo bute mi anege, nikech ne ang'eyo ni kaka ne osepodho ne ok onyal chung'

malo mi otony. Ne akawo osimbo mar loch mane ni e wiye gi bangli mane ni e kor bade kendo asekelogi ka ni ruodha.”

<sup>11</sup> Eka Daudi gi joma nenikode nomako lepgi moyiecho. <sup>12</sup> Negikuyo ka giywak kendo ka giriyo kech nyaka ochopo odhiambo, ka giywago Saulo gi wuode Jonathan, to gi jolweny mag Jehova Nyasaye to gi jo-Israel, nikech ne oseneg-gi gi ligangla.

<sup>13</sup> Daudi nowacho ni rawera mane okelone wach niya, “In jakanye?”

Nodwoke niya, “An wuod jadak ma ja-Amalek.”

<sup>14</sup> Daudi nopenje niya, “Ang’o momiyo ne ok iluor mar ting’o badi kinego ng’at Jehova Nyasaye mowir?”

<sup>15</sup> Eka Daudi noluongo achiel kuom joge mowachone niya, “Dhi inege!” Omiyo ng’atno nochwowe motho. <sup>16</sup> Nimar Daudi nosewachone niya, “Rembi obedi e wiyi iwuon. Dhogi ema osebedo janeno mari ka iwacho ni, ‘Asenego ng’at Jehova Nyasaye mowir.’”

### *Daudi oywago Saulo gi Jonathan*

<sup>17</sup> Daudi nochwogo wend ywak miywagogo Saulo gi wuode Jonathan, <sup>18</sup> kendo nochiko mondo opuonj jo-Juda wend ywak mar atung’mondiki e Kitabu mar Jasher kama:

<sup>19</sup> “Yaye Israel, jogi moluor oriore piny konegi e gode maboyo.

Mano kaka roteke osepodho.

<sup>20</sup> “Kik iwach wachni e piny Gath,  
kik ihul wachni e yore man Ashkelon,

nono to dimi nyi jo-Filistia bed moil,  
bende dimi nyi joma ok oter nyangu bed  
moil.

21 “Yaye gode mag Gilboa,  
mad ibed maonge thoo kata koth,  
kata puothe machiego cham michiwo.  
Nimar kanyo ema ne odwanye kuodi mag joma  
rateke,  
kuodi mag Saulo, tinde ok wir gi mo.

22 Koa kuom remb joma nonegi,  
koa kuom ringre joma rateke,  
atung’ mar Jonathan ne ok odwogo,  
ligangla mar Saulo ne ok odwogo nono.

23 “Saulo gi Jonathan  
ne oher kendo ne gin joma long’o kane  
gingima,  
kendo e kinde thogi ne ok gipogore.  
Negiringo matek maloyo ongo,  
kendo ne gitek maloyo sibuur.

24 “Yaye nyi Israel,  
ywaguru Saulo,  
mane orwakou gi lewni makwar kendo marep-  
rep,  
mane oduso lepu gi gik molos gi dhahabu.

25 “Mano kaka joma rateke osetho e lweny!  
Jonathan onindo konegi e godeu maboyo.

26 Aywagi malit, Jonathan omera;  
ne ageni ahinya.  
Herani koda ne lich miwuoro,

moloyo hera mar mon.

<sup>27</sup> “Mano kaka joma rateke osetho!  
Kendo gigegi mag lweny osetieki!”

## 2

### *Daudi owir mondo obed ruodh Juda*

<sup>1</sup> Bang’ kinde moko Daudi nopenjo Jehova Nyasaye wach niya, “Bende anyalo dhi e achiel kuom miech Juda?”

Jehova Nyasaye ne odwoke niya, “Dhiyo.”

Daudi nopenjo niya, “Adhi kanye?”

Jehova Nyasaye ne odwoke niya, “Dhi Hebron.”

<sup>2</sup> Omiyo Daudi nodhi kuno gi monde ariyo, Ahinoam nyar Jezreel gi Abigael ma dhako ma chwore otho mane jaod Nabal ja-Karmel. <sup>3</sup> Daudi bende nodhi gi joma ne ni kode ka moro ka moro nigi joode, kendo negidak Hebron gi dalane.

<sup>4</sup> Eka jo-Juda nobiro Hebron, kendo ne giwiro Daudi obedo ruodh dhoo Juda kanyo.

Kane onyis Daudi ni jo-Jabesh Gilead ema ne oiko Saulo, <sup>5</sup> nooro joote ni jo-Jabesh Gilead mondo owachnegi niya, “Jehova Nyasaye mondo ogwedhu kuom timo tim ng’wono ni Saulo ma ruodhu ka uike. <sup>6</sup> Mad Jehova Nyasaye otimnu ng’wonone gi adierane makare, kata an bende abiro timonu tim ng’wonono machal kamano nikech ma musetimo. <sup>7</sup> To koro sani beduru motegno kendo ma jochir, nimar Saulo ruodhu osetho, kendo dhoo Juda osewira abed ruodhgi.”

*Lweny e kind dhood Daudi gi dhood Saulo*

<sup>8</sup> E kindeno noyudo ka Abner wuod Ner, jatend lwenj Saulo, osekawo Ish-Boseth wuod Saulo motere nyaka Mahanaim. <sup>9</sup> Nokete ruodh Gilead, Ashuri gi Jezreel, to gi Efraim gi Benjamin kod Israel duto.

<sup>10</sup> Ish-Boseth wuod Saulo ne ja-higni piero ang'wen kano bedo ruodh Israel, nobedo ruoth kuom higni ariyo. Dhood Juda, to ne luwo Daudi.

<sup>11</sup> Daudi nobedo ruodh dhood Juda kuom higni abiriyo, gi dweche auchiel kane en Hebron.

<sup>12</sup> Abner wuod Ner, kaachiel gi jo-Ish-Boseth wuod Saulo, nowuok Mahanaim mi gidhi Gibeon. <sup>13</sup> Joab wuod Zeruya gi jo-Daudi nodhi moromo kodgi e yawo man Gibeon. Negibet ka ging'iyore jomoko koni to jomoko kocha.

<sup>14</sup> Eka Abner nowachone Joab niya, "We yawuowi oa malo mondo omakre aching' gaching' e nyimwa ka."

Joab nodwoko niya, "Kare gitim kamano."

<sup>15</sup> Eka negia malo mokwan-gi mi giromo ji apar gi ariyo ma jo-Benjamin ma ruodhgi ne en Ish-Boseth wuod Saulo, to gi apar gariyo mag Daudi.

<sup>16</sup> Negirado ka moro ka moro mako wadgi gi wiye eka ochwoyo ng'etne gi ligangla; eka giduto negiruombore piny. Omiyo nochak kar lwenyno mane ni Gibeon ni Helkath Hazurim ma tiende ni paw ligangla.

<sup>17</sup> Chieng'no lweny ne ger ahinya, kendo joma ne niggi Daudi noloyo Abner gi jo-Israel.

<sup>18</sup> Yawuot Zeruya adek ne gin Joab, Abishai gi Asahel. Koro Asahel ne tiende yot e ng'wech mana ka mwanda. <sup>19</sup> Ne olawo Abner, ka ok

obaro korachwich kata koracham kolawe alawa.  
20 Abner nong'iyi chien mopenjo niya, "Mano in, Asahel?"

Modwoko niya, "Ee en an."

21 Eka Abner nowachone niya, "Bar korachwich kata koracham; mak achiel kuom yawuwigo mondo imaye gige mag lweny." To Asahel notamore weyo lawe.

22 Abner nosiemo Asahel niya, "We lawa! En ang'o momiyi danegi? To katimo kamano, ere kaka dachung' e nyim Joab owadu?"

23 To Asahel nodagi weyo lawe; mi Abner nochwowo ii Asahel gi tong' mi tong' nowuok yo ka ng'ee Asahel. Nogore piny kanyo mi otho gisano. Kendo ji duto nochung' ka gichopo kama Asahel nogore piny motho.

24 To Joab gi Abishai nolawo Abner, kendo ka chieng' ne podho, negichopo e got Ama, machiegni gi Gia e yo mochiko thim mar Gibeon.

25 Eka jo-Benjamin nochung' bang' Abner. Negichokore e migepe kendo negiikore ne lweny ewi got.

26 Abner noluongo Joab matek kowacho niya, "Chuno ni ligangla biro neko nyaka chieng' koso? Donge ing'eyo ni wachni biro kelo sigu? Biro kawo kinde maromo nade mondo ikwer jogi owe lawo owetegi?"

27 Joab nodwoke niya, "Akwong'ora gi nying Nyasaye mangima, ni ka dine ok iwuoyo, to jogi dodhi nyime gi lawo owetegi nyaka gokinyi."

28 Omiyo Joab nogoyo tung' mi ji duto nobiro mochung', ne ok gimedo lawo jo-Israel, kata lweny bende ok ne gidhiyogo nyime.

<sup>29</sup> Otienono duto Abner gi joge nowuotho ka ging'ado Araba. Negiyoro aora Jordan, negimedo dhi ka gikadho gweng' Bithron duto mi gichopo Mahanaim.

<sup>30</sup> Eka Joab noduogo koa lawo Abner mi ochoko joge duto kanyakla. Ji apar gochiko mag Daudi ne onge ka ok okwan Asahel. <sup>31</sup> To jo-Daudi nosenego jo-Benjamin mia adek gi piero auchiel mane niggi Abner. <sup>32</sup> Negiting'o ringre Asahel mi giike e liend wuon-gi e Bethlehem. Eka Joab gi joge nowuotho otieno duto mi gichopo Hebron ka piny yawore.

### 3

<sup>1</sup> Lweny mane ni e kind dhooD Saulo gi dhooD Daudi nodhi nyime kuom ndalo mang'eny. Daudi nomedo bedo giteko ahinya, ka dhooD Saulo to nomedo bedo manyap.

<sup>2</sup> Yawuowi mane Daudi onywolo ka en Hebron e magi:

Wuode makayo ne en Amnon wuod Ahinoam nyar Jezreel;

<sup>3</sup> mar ariyo ne en Kileab wuod Abigael ma dhako mane chwore otho mane jaod Nabal ja-Karmel;

mar adek ne en Abisalom wuod Maaka nyar Talmai ruodh Geshur;

<sup>4</sup> mar ang'wen ne en Adonija wuod Hagith; mar abich ne en Shefatia wuod Abital;

<sup>5</sup> mar auchiel ne en Ithream ma wuod chi Daudi miluongo ni Egla.

Jogi duto Daudi nonywolo ka en Hebron.

*Abner odhi ir Daudi Hebron*

<sup>6</sup> E ndalo mag lweny mane ni e kind dhood Saulo gi dhood Daudi, Abner nomedo bedo gi teko e dhood Saulo. <sup>7</sup> Saulo ne nigi dhako machielo ma nyinge Rizpa nyar Aiya. Kendo Ish-Boseth nopenjo Abner niya, “Marang’o isedonjo e od wuora mi ikawo chiege miloko mari?”

<sup>8</sup> Abner ne iye owang’ ahinya nikech wach mane Ish-Boseth owachone mine odwoke niya, “Kare aromra mana gi wich guok e kind Juda? Kawuononi abolora e bwo loch wuonu ma Saulo gi joode kod osiepenene. Pok achiwi e lwet Daudi. To kata kamano, iketho nyinga ni atimo richo gi dhakoni! <sup>9</sup> Mad Nyasaye ng’adne Abner bura, kata obed ni en bura matek machalo nade, ka diponi ok atimone Daudi gima Jehova Nyasaye nokwong’ore ka singone, <sup>10</sup> mi alok pinyruoth kagolo e dhood Saulo kendo kaguro motegno loch Daudi e Israel gi Juda chakre Dan nyaka Bersheba.” <sup>11</sup> Ish-Boseth ok nohedhore wacho gimoro kendo ni Abner nikech noluore.

<sup>12</sup> Eka Abner ne ooro joote mage moko ir Daudi mondo owach kama: “Mani en piny ng’a? Los winjruok koda kendo abiro konyi kakelo Israel duto kuomi.”

<sup>13</sup> Daudi nowacho niya, “Mano ber. Abiro loso winjruok e kinda kodi. To gimoro achiel madwaro kuomi en; kik ibi e nyima ka ok ikelo Mikal nyar Saulo chieng’ ma ibiro nena.”

<sup>14</sup> Eka Daudi nooro joote ir Ish-Boseth wuod Saulo konyise niya, “Miya Mikal chiege mane



anywomo an awuon gi ringre jo-Filistia mia achiel.”

<sup>15</sup> Omiyo Ish-Boseth nogolo chik mondo ogole kuom Paltiel wuod Laish machuore. <sup>16</sup> Chwore to noluwo bang’e kaywak nyaka gichopo Bahurim, eka Abner ne owachone niya, “Dog dala!” Mi nodok.

<sup>17</sup> Abner ne owuoyo gi jodong Israel kowacho niya, “Kuom kinde moko usebedo ka udwaro keto Daudi obed ruodhu.” <sup>18</sup> Koro sani timuru kamano! Nimar Jehova Nyasaye ne osingore ni Daudi ni, Ka akonyora gi jatichna Daudi abiro reso joga Israel oa e lwet Filistia kendo e lwet wasikgi duto.

<sup>19</sup> Abner ne owuoyo gi jo-Benjamin en owuon. Eka ne odhi Hebron mondo onyis Daudi weche duto ma jo-Israel gi dhoo Benjamin duto ne dwa timo. <sup>20</sup> Kane Abner gi ji piero ariyo mane obirogo ir Daudi ochopo Hebron, Daudi ne olosone nyasi mar chiamo kaachiel gi joge. <sup>21</sup> Eka Abner ne owacho ni Daudi niya, “We mondo adhi piyo mondo achok jo-Israel duto ni ruodha ma ruoth, mondo giwinjre kodi, mondo ibed ruodhgi giduto kaka chunyi dwaro.” Omiyo Daudi ne oweyo Abner oa ire modhi gi kwe.

### *Joab onego Abner*

<sup>22</sup> Joge Daudi gi Joab noduogo koa pecho e sechego kendo negikelo gik mang’eny moyaki. Abner to ne osewuok oweyo Daudi Hebron nikech Daudi ne oseweye thuolo mondo odhi, kendo noweye odhi gi kwe. <sup>23</sup> Kane Joab gi jolweny duto mane ni kode odonjo, ne owachne ni Abner wuod Ner ne osebiro ir ruoth, mi ruoth

ne osemiye thuolo modhi, kendo bende nine osedhi gi kwe.

<sup>24</sup> Omiyo Joab ne odhi ir ruoth mowachone niya, “Isetimo ang’oni? Ne, Abner ne obiro iri, to ang’o momiyo iweye odhi? Koro osedhi!

<sup>25</sup> Ing’eyo Abner wuod Ner; osebiro mondo owuondi kendo mondo onon kendo ong’e kaka iwuotho mondo ong’e gik moko duto ma itimo.”

<sup>26</sup> Joab ne owuok oweyo Daudi mi ooro joote mi olawo Abner, kendo ne gijuke ka en e soko man Sira mi giduoge. To Daudi ne ok ong’eyo wachni. <sup>27</sup> Koro kane Abner osedwogo Hebron, Joab notere tenge e dhorangach; ka gima odwa wuoyo kode ling’-ling’. To kendo gikanyo, ema nochuloe kuor mar Asahel, mi Joab nochwowo iye motho.

<sup>28</sup> Bang’e ka Daudi nowinjo wachni, nowacho niya, “An kod pinyruodha wanabed maler e nyim Jehova Nyasaye nyaka chieng’ kuom remb Abner wuod Ner. <sup>29</sup> Mad rembe bed ewi Joab gi ewi dhood wuon-gi duto! Mad e dhood Joab kik bedi ni onge ng’ama niggi adhola machwer kata ja-dhoho kata ng’ama wuotho gi luth kata ng’ama inego gi ligangla kata ng’ama ochando chiemo.”

<sup>30</sup> Joab gi Abishai owadgi nonego Abner nikech nosenego Asahel mowadgi e lweny mane oked Gibeon.

<sup>31</sup> Eka Daudi nowacho ni Joab gi ji duto mane ni kode niya, “Yiechuru lepu kendo rwakreuru gi lep ywak kendo wuothuru e nyim Abner ka uywak.” Ruoth Daudi owuon to nowuotho kaluwo joma oting’o ringre Abner. <sup>32</sup> Abner ne

oiki e piny Hebron, kendo ruoth noywak malit e liende. Ji duto bende noywak.

<sup>33</sup> Ruoth nochwogo wend ywak ne Abner kama:

“Yaye bende ne onego Abner tho mana kaka ng’ama ofuwo tho?”

<sup>34</sup> Lweti ne ok otwe, tiendeni ne ok otwe gi ratega.

Isepodho mana kaka ng’ato podho e lwet joma richo.”

Kendo ji duto notugore ka ywage kendo.

<sup>35</sup> Eka giduto negibiro kendo gisayo Daudi mondo ochamie gimoro kar odiechieng’, to Daudi nosekwong’ore kowacho niya, “Mad Nyasaye ng’adna bura kata obedo ni en malit manade ka dipo ni abilo chiemo kata chamo chiemo moro amora ka chieng’ pok opodho.”

<sup>36</sup> Ji duto noneno moyie gimor; adieri negimor gi gik moko duto ma ruoth notimo. <sup>37</sup> Omiyo chieng’no ji duto gi Israel duto nong’eyo ni ruoth ne ok oriwore e wach nek mar Abner wuod Ner.

<sup>38</sup> Eka ruoth nowacho ni joge niya, “Donge ung’eyo ni jatelo kendo ng’at maduong’ osetho e Israel kawuono? <sup>39</sup> Kawuononi, kata bedni an e ng’at mowir mondo obed ruoth to abwok, yawuot Zeruya-gi otamo wang’a. Mad Jehova Nyasaye chul kuor ni ng’ama timne rach marom gi timbene maricho!”

## 4

### *Oneg Ish-Bosheth*

<sup>1</sup> Kane Ish-Bosheth wuod Saulo owinjo ni Abner nosetho Hebron, chunye noa, kendo Israel

duto luoro nomako. <sup>2</sup> Koro wuod Saulo ne ni kod ji ariyo mane otelo ni jolweny mane dhi peyo. Achiel kuomgi ne nyinge Baana to machielo ne iluongo ni Rekab; ne gin yawuot Rimon ja-Beeroth, moa dhood Benjamin nikech Beeroth ne ikwano kaka achiel kuom jo-Benjamin, <sup>3</sup> nikech jo-Beeroth noringo modhi Gitaim mi gibedo kuno kaka jodak nyaka chil kawuono.

<sup>4</sup> Jonathan wuod Saulo ne nigi wuwowi mane tiendene ariyo duto ong'ol. Ne en ja-higni abich kane wach Saulo gi Jonathan obiro koa Jezreel. Japite ne okawe mi oringo, kane orikni mondo owuogi nyathi nogore piny mobet rang'ol. Nyinge ne en Mefibosheth.

<sup>5</sup> Koro Rekab gi Baana, yawuot Rimon ja-Beeroth, ne owuok mondo odhi e od Ish-Boseth, negichopo odiechieng' tir sa ma piny liet, noyudo ka oyweyo. <sup>6</sup> Negidonjo e ot maiye ka gima gidwaro kawo ng'atno kendo, negichwowo bund iye. Eka Rekab gi owadgi ma Baana nopusore modhi.

<sup>7</sup> Negidonjo e ot kane oyudo onindo e kitan-dane e ode kor nindo. Bang' kane gisechwowe ma ginege, neging'ado wiye oko. Negikawo wiye ma gidhigo kendo negiwuotho otieno duto ka giluwu yor Araba. <sup>8</sup> Negikelo wi Ish-Boseth ni Daudi e piny Hebron mi giwachone ruoth niya, "Ma en wi Ish-Boseth wuod Saulo ma jasiki, mane dwaro negi. Odiechiengni Jehova Nyasaye osechako chulo kuor ni Saulo gi kothe ne ruodha ma en ruoth."

<sup>9</sup> Daudi nodwoko Rekab gi owadgi ma Baana yawuot Rimon ja-Beeroth niya, "Akwong'ora gi

nying Jehova Nyasaye mangima, moseresa e masiche duto, <sup>10</sup> kane ng'ato owachona ni, 'Saulo otho,' noparo ni okelona wach maber. Ne amake mine onege Ziklag. Mano e mich manamiye kuom kelona wach. <sup>11</sup> To koro nachiw kum malit machalo nadi ka joricho osenego ng'at maonge ketho e ode owuon kendo e kitandane owuon? Donge owinjore mondo achulni kuor kuom remo ma usechwero, mondo ua e piny!"

<sup>12</sup> Omiyo nochiwo chik ni joge, mine ginegogi. Negin'ado lwetgi gi tiendgi mine giliero ringregi e dho yawo man Hebron. Negikawo wi Ish-Boseth ma giyiko e liend Abner e Hebron.

## 5

### *Daudi obedo ruodh Israel*

<sup>1</sup> Dhout Israel duto nobiro Hebron ir Daudi ma giwacho niya, "Wan ringreni kendo wan remo achiel. <sup>2</sup> E ndalo mokadho, kane pod Saulo ruodhwa in ema ne itelo ni jo-Israel e lwenjegi. Kendo Jehova Nyasaye nowachoni niya, 'In ema nibed jakwadh joga Israel, kendo inibed jatendgi.' "

<sup>3</sup> Kane jodong Israel duto osebiro Hebron ir Ruoth Daudi notimo kodgi winjruok e nyim Jehova Nyasaye, kendo ne giwiro Daudi mondo obed ruodh Israel.

<sup>4</sup> Daudi ne ja-higni piero adek kane obedo ruoth, kendo nobedo e loch kuom higni piero ang'wen. <sup>5</sup> Ne en e loch kuom higni abiriyo gi dweche auchiel ka en ruodh Juda kodak Hebron kendo ne en ruodh Israel gi Juda kodak Jerusalem kuom higni piero adek gadek.

### *Daudi okawo Jerusalem*

<sup>6</sup> Ruoth gi joge nodhi Jerusalem momonjo jo-Jebus mane odak kanyo. Jo-Jebus nowacho ni Daudi niya, “Ok inidonj ka; kata mana muofuni gi rang’onde notami donjo.” Negiparo niya, “Daudi ok nyal donjo kanyo.” <sup>7</sup> To kata kamaano Daudi noloyogi mokawo ohinga mar Sayun, ma en Dala Maduong’ mar Daudi.

<sup>8</sup> Chieng’no Daudi nowacho niya, “Ng’ato ang’ata madwaro loyo jo-Jebus nyaka kadh e otuchi ma pi kadhogo eka dochop kuom rang’onde gi muofni, ma gin jowasik Daudi.” Mano ema omiyo nowach ni muofni gi rong’onde ok nodonj e dala ruoth.

<sup>9</sup> Eka Daudi nodak e dala mochiel gi ohinga moluonge ni Dala Maduong’ mar Daudi. Nogere kolwore gi ohinga motegno gi yo ka iye. <sup>10</sup> Kendo nomedo bedo gi teko ahinya, nikech Jehova Nyasaye Maratego ne ni kode.

<sup>11</sup> Koro Hiram ruodh Turo nooro joote ir Daudi ka giting’o sirni mag yiend sida gi jopa bao kod jogedo mag kite, kendo negigero dala ruoth ni Daudi. <sup>12</sup> Kendo Daudi nong’eyo ni Jehova Nyasaye osegure kaka ruodh Israel kendo oseting’o pinyruodhe malo mana nikech joge Israel.

<sup>13</sup> Bang’ kane osedar Hebron, Daudi nokendo monde kaachiel kod mon mamoko Jerusalem kendo nonywolone yawuowi gi nyiri mang’eny.

<sup>14</sup> Magi e nying nyithindo mane onywolo ka en Jerusalem: Shamua, Shobab, Nathan, Solomon, <sup>15</sup> Ibhar, Elishua, Nefeg, Jafia, <sup>16</sup> Elishama, Eliada kod Elifelet.

### *Daudi oloyo jo-Filistia*

<sup>17</sup> Kane jo-Filistia owinjo ni Daudi osewir bedo ruodh jo-Israel, negiwuok kar rombgi, mondo gidware, to Daudi nowinjo wachno omiyo nowuok modhi kama ochiel motegno.

<sup>18</sup> Koro jo-Filistia nosebiro ma gimonjo holo mar Refaim; <sup>19</sup> omiyo Daudi nopenjo Jehova Nyasaye niya, “bende anyalo dhi mondo amonj jo-Filistia? Bende iniketgi e lweta?”

Jehova Nyasaye nodwoke niya, “Dhiyo, nikech abiro chiwo jo-Filistia e lweti.”

<sup>20</sup> Omiyo Daudi nodhi Baal Perazim kendo noloyogi kanyo. Nowacho niya, “Kaka pi muomo, e kaka Jehova Nyasaye osemwomore ni wasika e nyima.” Mano emomiyo kanyo nochak ni Baal-Perizim. <sup>21</sup> Jo-Filistia noweyo nyisechegi kanyo kendo Daudi gi joge noting’o gi modhigo.

<sup>22</sup> Jo-Filistia nochako oyworo ni lweny e holo mar Refaim; <sup>23</sup> omiyo Daudi nopenjo Jehova Nyasaye wach kendo Jehova Nyasaye nodwoke niya, “Kik ichomgi tir lwor gi yo ka ng’egi kendo imonjgi kama omanyore gi omburi. <sup>24</sup> Kiwinjo ka wi omburi yiengni, iwuog mapiyo nikech mano biro nyiso ni Jehova Nyasaye osetelo e nyimi mondo otiek jolweny mag jo-Filistia.” <sup>25</sup> Omiyo Daudi notimo kaka Jehova Nyasaye nochike, mi nonego jo-Filistia kochakore Gibeon nyaka Gezer.

## 6

### *Sandug Muma okel Jerusalem*

<sup>1</sup> Daudi ne ochako okelo jo-Israel kamoro achiel, chwo moyier, maromo alufu piero adek.

<sup>2</sup> En kod joge duto ne nodhi Baala e piny Juda mondo giom Sandug Muma mar Nyasaye kuno, miluongo gi nying Jehova Nyasaye Maratego, mobet e kind kerubi manie Sandug Muma.

<sup>3</sup> Negiketo Sandug Muma mar Nyasaye e gari manyien mine gigole e od Abinadab, mane ni ewi got. Uza gi Ahio, ma gin yawuot Abinadab, ema ne chiko gari manyien <sup>4</sup> mane oting’o Sandug Muma mar Nyasaye, kendo Ahio ne wuotho e nyime. <sup>5</sup> Daudi kod dhoo Israel duto ne miel gi tekregi duto e nyim Jehova Nyasaye ka giwer gi thumba gi nyatiti gi orutu gi oyieke gi kayamba gi nyiduonge.

<sup>6</sup> Kane gichopo kar dino mar Nakon, Uza notero lwete mosiro Sandug Muma mar Nyasaye nimar rwedhi nochwanyore. <sup>7</sup> To mirimb Jehova Nyasaye ne ger gi Uza nikech tim mane otimo ma ok ber omiyo Nyasaye nogoye motho but Sandug Muma mar Nyasaye.

<sup>8</sup> Daudi nokecho nikech mirima mager mar Jehova Nyasaye nomwomore kuom Uza, omiyo nochak kanyo ni Perez Uza, nying ma pod iluongogo kanyo nyaka chil kawuono.

<sup>9</sup> Luoro nomako Daudi chieng’no nikech Jehova Nyasaye, mopenjo niya, “Ere kaka Sandug Muma mar Jehova Nyasaye dikel ira?” <sup>10</sup> Ne ok oyie mondo okaw Sandug Muma mar Jehova Nyasaye odhigo e Dala Maduong’ mar Daudi. Kar timo mano to nobaro motere e od Obed-Edom ja-Giti. <sup>11</sup> Sandug Muma mar Jehova Nyasaye ne owe e od Obed-Edom ja-Giti kuom



dweche adek, kendo Jehova Nyasaye nogwedhe gi ode duto.

<sup>12</sup> Eka nowacho ni Ruoth Daudi niya, “Jehova Nyasaye osegwedho od Obed-Edom gi gige duto nikech Sandug Muma mar Nyasaye.” Omiyo Daudi nolor mwalo kodhi e od Obed-Edom mondo oom Sandug Muma mar Nyasaye, mine okele e Dala Maduong’ mar Daudi gi mor. <sup>13</sup> Kane joma oting’o Sandug Muma mar Jehova Nyasaye ogoyo ondamo auchiel, notimo misango gi rwath gi nyaroya machwe. <sup>14</sup> Daudi, korwako law mayom mar dolo miluongo ni efod, nomiel aduwa e nyim Jehova Nyasaye gi tekre duto, <sup>15</sup> e kinde ma en kaachiel gi dhoo Israel duto, nokelo Sandug Muma mar Jehova Nyasaye gi mahu ka igoyo tung’.

<sup>16</sup> E kinde mane Sandug Muma mar Jehova Nyasaye donjo e Dala Maduong’ mar Daudi, Mikal nyar Saulo nong’icho gie dirisa. Kendo kane oneno Ruoth Daudi kachikore kendo miel aduwa e nyim Jehova Nyasaye, nochaye gi chunye.

<sup>17</sup> Negikelo Sandug Muma mar Jehova Nyasaye mi gikete kare ei hema mane Daudi osegurone, kendo Daudi notimo misango miwang’o pep gi misengini mag lalruok michiwo e nyim Jehova Nyasaye. <sup>18</sup> Bang’ kane osetieko timo misango miwang’o pep gi misengini mag lalruok, nogwedho ji e nying Jehova Nyasaye Maratego. <sup>19</sup> Eka nomiyo oganda Israel duto chwo gi mon, ng’ato ka ng’ato, makati gi olembe mong’in. Kendo ji duto nodok miechgi.

<sup>20</sup> Kane Daudi odok dala mondo ogwedh joode, Mikal nyar Saulo nowuok mondo oromne mowachone niya, “Mano kaka ruodh Israel nomiyore duong’ kawuono koelore duk e nyim wasumbini ma nyiri mag jotije mana kaka dhano adhana nyalo timo!”

<sup>21</sup> Daudi nowacho ni Mikal niya, “Ne atime e nyim Jehova Nyasaye, mane oyiera kar yiero wuonu kata ng’ato moa e dhoode kane oketa mondo atel ni oganda Jehova Nyasaye ma en Israel, abiro tugo kaniel e nyim Jehova Nyasaye.

<sup>22</sup> Abiro medo bedo mofuwo maloyo mae, bende abiro medo dwokora matin e wang’a awuon. To wasumbini ma nyiri miwachogi, to biro miya duong’.”

<sup>23</sup> Kendo Mikal nyar Saulo ne ok onywolo nyithindo nyaka notho.

## 7

### *Singo mar Nyasaye ni Daudi*

<sup>1</sup> Bang’e ka ruoth nosedonjo e ode mar ruoth kendo Jehova Nyasaye nose miye kwe e kinde gi wasike duto mane olwore, <sup>2</sup> nowacho ni Nathan janabi niya, “Koro anto adak e od ruoth moger gi yiend sida, to Sandug muma mar Nyasaye to osiko e hema.”

<sup>3</sup> Nathan nodwoko ruoth niya, “Gimoro amora manie pachi, to dhi nyime mondo itim, nikech Jehova Nyasaye ni kodi.”

<sup>4</sup> Otienono wach mar Jehova Nyasaye ne obiro ni Nathan, kawacho niya,

<sup>5</sup> “Dhiyo mondo inyis jatichna Daudi niya, ‘Ma e gima Jehova Nyasaye wacho: In ema digerna ot mondo adagie? <sup>6</sup> Pok adak e ot chakre ndalo mane agolo jo-Israel e piny Misri nyaka kawuono. Asebedo kawuotho kuonde miguroe hema mopogore kaka kar dakna. <sup>7</sup> Kuonde duto masewuothoe gi jo-Israel duto, bende asewachoe gimoro ni jotendgi mane aketo mondo orit joga Israel niya, “Ang’o momiyo pok ugerona ot mar yiend sida?”’

<sup>8</sup> “Omiyo koro wach ni jatichna Daudi niya, ‘Ma e gima Jehova Nyasaye Maratego wacho kama: Ne agoli e lek kuma ne ikwayoe rombe mondo ibed jatend joga Israel. <sup>9</sup> Asebedo kodi kuonde duto misedhiye, kendo asetieko wasiki duto e nyimi. Koro abiro miyo nyingi bed maduong’ kaka humb jomadongo manie piny. <sup>10</sup> Kendo abiro chiwo piny ni joga Israel, abiro gurogi mondo gibed gi pinygi giwegi mondo kik chandgi kendo. Jomahundu ok nochak osandgi kendo kaka negitimonegi mokwongo, <sup>11</sup> kendo kaka gisetimo nyaka chakre ne ayier jotelo marito joga Israel. Bende abiro miyo ibed gi kwe e kindi gi wasiki duto.

“Jehova Nyasaye owacho ni en Jehova Nyasaye owuon ema obiro geroni ot. <sup>12</sup> Ka ndaloni orumo mitho kendo iluwo kwereni to abiro keto kothi moro mondo okaw kari, manobed kothi owuon kendo anagur pinyruodhe. <sup>13</sup> En ema noger ot ni nyinga, kendo anagur lochne gi pinyruodhe nyaka chieng’. <sup>14</sup> Anabed wuon-gi to enobed wuoda. Ka otimo marach, to anakume, ka achwade gi

lwet dhano kendo noyud chwat koa kuom ji.  
<sup>15</sup> To herana to ok nogol kuome kaka ne agole kuom Saulo, mane agolo e nyimi. <sup>16</sup> Odi gi pinyruodhi nosik nyaka chieng' e nyima kendo lochni nogurre nyaka chieng'."

<sup>17</sup> Nathan nonyiso Daudi weche duto mane ofwenyene.

### *Lamo mar Daudi*

<sup>18</sup> Eka ruoth Daudi nodonjo e hema mobet piny e nyim Jehova Nyasaye mowacho niya,

"An to an ng'a? Yaye Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto, jooda to gin ang'o, momiyo isetimona gigi duto? <sup>19</sup> To ka gima kamano ok oromo e nyim wang'i, yaye Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto, to isewuoyo kuom gik mabiro timore e od jatichni kinde mabiro. Bende ma e kaka itiyog gi dhano, yaye Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto?

<sup>20</sup> "En ang'o ma Daudi dimed wachoni? Nimar ing'eyo jatichni, yaye Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto. <sup>21</sup> Nikech wach misewacho kendo koluwore gi dwareni, isetimo tim maduong'ni bende isemiyo ong'ere ni jatichni.

<sup>22</sup> "Mano kaka iduong' yaye Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto! Onge ng'ama chalo kodi, kendo onge Nyasaye moro makmana in, kaka wasewinjo gi itwa wawegi? <sup>23</sup> Ere oganda machal gi jogi Israel? Bende nitiere oganda moro e piny mane Nyasaye osedhi moreso mondo obed joge owuon kendo mosemiyogo nyinge ong'ere mi otimogo honni madongo

kendo malich koriembo ogendini gi nyisechegi ka gia e nyim joge, mane oreso kogolo Misri? <sup>24</sup> Iseguro loch jogi ma jo-Israel kaka jogi iwuon nyaka chieng' to in yaye Jehova Nyasaye isebedo Nyasachgi.

<sup>25</sup> "To koro Jehova Nyasaye rit singruok mistimo gi jatichni kod ode osik nyaka chieng'. Tim mana kaka ne isingori, <sup>26</sup> mondo nyingi obed maduong' nyaka chieng'. Eka ji biro wacho ni, 'Jehova Nyasaye Maratego en Nyasach jo-Israel!' Kendo dhood jatichni Daudi nogurre e nyimi.

<sup>27</sup> "Yaye Jehova Nyasaye Maratego, ma Nyasach Israel, isefwenyo ni jatichni wechegi kiwacho ni, 'Abiro geroni ot.' Omiyo jatichni osebet gi chir mar lami gi lemoni. <sup>28</sup> Yaye Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto, in Nyasaye! Wecheni ogen, kendo isesingo gik mabeyogi ni jatichni. <sup>29</sup> To koro yie mondo igwedh od jatichni, mondo osik e nyimi nyaka chieng'; nimar, yaye Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto, isewuoyo to gi gwethni, isegwedho dhood jatichni gweth mosiko."

## 8

### *Lwenje ma Daudi oloyo*

<sup>1</sup> Bang' kinde moko Daudi noloyo jo-Filistia ma gibedo e bwo lochne, kendo nokawo Metheg Ama mogolo e loch jo-Filistia.

<sup>2</sup> Daudi noloyo jo-Moab bende. Noketogi ma ginindo piny eka nopimogi gi tol. Kano pimogi diriyo to mago ninego to mane opim mar adek ne

iweyo kangima. Omiyo jo-Moab nobedo e bwo loch Daudi kendo negigolone osuru.

<sup>3</sup> Bende Daudi nokedo gi Hadadezer wuod Rehob, ma ruodh Zoba, eka nodhi mondo ogur lochne e dho Aora Yufrate. <sup>4</sup> Daudi nomako geche lweny alufu achiel gi joidh farese alufu abiriyo, gi jolweny mawuotho gi tiendgi alufu piero ariyo. Nong'ado odond farese duto.

<sup>5</sup> Kane jo-Aram moa Damaski obiro konyo Hadadezer ruodh Zoba, Daudi nonego ji alufu piero ariyo gariyo kuomgi. <sup>6</sup> Noketo kambi mag jolwenje e dala maduong' mar Damaski e piny jo-Aram kendo jo-Aram nobedo e bwo lochne kendo negikelone osuru. Jehova Nyasaye nomiyo Daudi olocho kamoro amora mane odhiye.

<sup>7</sup> Daudi nokawo kuodi molos gi dhahabu mane mag jotend lweny mar Hadadezer, mi okelogi Jerusalem. <sup>8</sup> Ruoth Daudi nokawo mula mogundho chakre Teba nyaka Berothai mane gin miech Hadadezer.

<sup>9</sup> Kane Tou ruodh Hamath owinjo ni Daudi noloyo jolweny duto mag Hadadezer, <sup>10</sup> nooro wuode miluongo ni Joram ir Ruoth Daudi mondo omose kendo opake kuom loch moloyogo Hadadezer, manosebedo kakedo gi Tou. Joram nokelo gik molos gi fedha, dhahabu to gi mula.

<sup>11</sup> Ruoth Daudi nowalo gigi duto momiyo Jehova Nyasaye, mana kaka nosetimo gi fedha gi dhahabu mane oa kuom ogendini mane oloyo kaka: <sup>12</sup> Edom gi Moab gi jo-Amon gi jo-Filistia, gi Amalek. E kaka nowalo bende gik mane oyaki mag Hadadezer wuod Rehob, ma ruodh Zoba.

<sup>13</sup> Kendo Daudi humbe nolandore koa nego jo-Edom alufu apar gaboro e Holo mar Chumbi.

<sup>14</sup> Bang'e noketo kambi askeche e piny Edom duto, mi jo-Edom nobedo e bwo loch Daudi. Kamoro amora ma Daudi nodhiye Jehova Nyasaye nomiye loch.

### *Jodong Daudi*

<sup>15</sup> Daudi nobedo ruodh jo-Israel duto, kotimo maber kendo makare ni joge duto. <sup>16</sup> Joab wuod Zeruya ne jatend jolweny; Jehoshafat wuod Ahilud ne jachan weche; <sup>17</sup> Zadok wuod Ahitub gi Ahimelek wuod Abiathar ne jodolo; Seraya ne jagoro; <sup>18</sup> Benaya wuod Jehoyada ne jatend jo-Kereth gi jo-Peleth; to yawuot Daudi to ne jang'ad rieko mar joka ruoth.

## 9

### *Daudi gi Mefibosheth*

<sup>1</sup> Daudi nopenjo niya, "Bende nitie ng'ato ang'ata modong' e dhoo Saulo manyalo timo ne tim ng'wono nikech Jonathan?"

<sup>2</sup> Koro ne nitie jatich mane tiyo e od Saulo ma nyinge Ziba. Ne gilunge mondo obi e nyim Daudi mi ruoth nopenje niya, "In e Ziba?"

Nodwoko niya, "Ee, en an jatichni."

<sup>3</sup> Eka ruoth nopenje niya, "Onge ng'at ma dipo kodong' e dhoo Saulo ma anyalo timo ne tim ng'wono mar Nyasaye?"

Ziba nodwoko ruoth kowacho niya, "Nitie wuod Jonathan; to tiendene duto ong'ol."

<sup>4</sup> Ruoth nopenjo niya, "En kanye?"

Ziba nodwoke niya, “En e od Makir wuod Amiel modak Lo Debar.”

<sup>5</sup> Omiyo ruoth nochiko mondo okele kigole Lo Debar e od Makir wuod Amiel.

<sup>6</sup> Kane Mefibosheth wuod Jonathan, ma wuod Saulo, obiro ir Daudi, nokulore piny komiye duong’.

Daudi noluonge niya, “Mefibosheth!”

Nodwoke niya, Ee, en an jatichni.

<sup>7</sup> Daudi nowachone niya, “Kik iluor, nimar gadijera abiro timoni tim ng’wono nikech wuonu Jonathan. Abiro dwokoni puothe duto mane mag kwaru Saulo, kendo inichiem e mesana kinde duto.”

<sup>8</sup> Mefibosheth nokulore piny mowacho niya, “An mana misumbani, ng’at machalo gi guok motho, to ang’o momiyo itimona maber kama?”

<sup>9</sup> Eka ruoth naluongo Ziba, ma jatich Saulo mowachone niya, “Amiyo nyakwar ruodhi gik moko duto mane mag Saulo gi jode. <sup>10</sup> In gi yawuoti kod jotiji ubiro purone kendo ukel cham mondo nyakwar ruodhi obed gi chiemo to Mefibosheth, nyakwar ruodhi, to biro chiemo e mesana pile.” Ziba ne nigi yawuowi apar gabich gi jotich piero ariyo.

<sup>11</sup> Eka Ziba nowachone ruoth niya, “Jatiji biro timo gimoro amora ma ruodha ma ruoth ochiko jatichne mondo otim.” Omiyo Mefibosheth nochiemo e mesa Daudi mana kaka achiel kuom yawuot ruoth.

<sup>12</sup> Mefibosheth ne nigi wuode matin miluongo ni Mika, to jood Ziba duto ne gin jotij Mefibosheth. <sup>13</sup> Kendo Mefibosheth nodak Jerusalem



nikech ne ochiemo pile e mesa ruoth, to tiendene ariyo ne ong'ol.

## 10

### *Daudi oloyo jo-Amon e lweny*

<sup>1</sup> Bang' kinde moko ruodh jo-Amon notho, mi Hanun wuode nobedo ruoth kare. <sup>2</sup> Daudi noparo niya, "Abiro timo maber ni Hanun wuod Nahash, mana kaka wuon-gi bende notimona tim ng'wono."

Omiyo Daudi nooro joote mondo odhi ogone mos makende kuom tho mar wuon-gi. Kane joote Daudi ochopo e piny jo-Amon, <sup>3</sup> jotelo mag jo-Amon nowachone Hanun ma ruodhgi niya, "Iparo ni Daudi miyo wuonu duong' ka ooro ji iri mondo ogoni mos? Donge Daudi oorogi mana mondo gibi ginon dala maduong' mondo oyud kaka dokawe?" <sup>4</sup> Omiyo Hanun nomako joote Daudi molielo bath yie tik moro ka moro nyakonchiel; nong'ado lepgi e diere tir chakre e nungogi nyaka piny, moriembogi gidhi.

<sup>5</sup> Kane onyis Daudi wachni, nooro joote mondo odhi orom ni jogo, nikech nokuod wigi marach. Ruoth nowachonegi niya, "Beduru Jeriko nyaka yie tiku ti, eka uduogi."

<sup>6</sup> Kane jo-Amon oneno ka gisechido chuny Daudi, negichulo jo-Aram mondo omigi jolweny mawuotho gi tiendgi ji alufu piero ariyo moa Beth Rehob gi Zoba, to gi ruodh Maaka bende nomiyogi jolweny alufu achiel to gi jolweny alufu apar gariyo moa Tob.

<sup>7</sup> Ka Daudi nowinjo mano nooro Joab gi jolweny duto ma jokedo. <sup>8</sup> Jo-Amon nobiro mi giriedo ne lweny e dhoranga dalagi maduong', ka jo-Aram moa Zoba gi Rehob gi jo-Tob gi Maaka ne nikendgi e pap oko.

<sup>9</sup> Joab noneno ni wasigu ni yo ka nyime gi yo katoke; omiyo noyiero jolweny mabeyo moloyo ei Israel, moketogi mondo giked gi jo-Aram. <sup>10</sup> To joma odong' duto noketo e bwo Abishai mowadgi mondo oked gi jo-Amon. <sup>11</sup> Joab nowacho niya, "Ka jo-Aram tek moloya, to ubi ukonya, to ka jo-Amon tek moloyou, to anabi mondo akonyi. <sup>12</sup> Beduru motegno mondo waked gi chir ni jowa kendo ni mier madongo mag Nyasachwa. Jehova Nyasaye biro timo gima oneno ni ber e nyim wang'e."

<sup>13</sup> Eka Joab gi jolweny mane ni kode nodhi mondo oked gi jo-Aram, kendo negiringo e nyimgi. <sup>14</sup> Kane jo-Amon oneno ka jo-Aram ringo tony, gin bende negiringo ka gitony e nyim Abishai mi gidonjo e dala maduong'. Omiyo Joab noweyo kedo gi jo-Amon modok Jerusalem.

<sup>15</sup> Bang' kane jo-Aram oneno ni jo-Israel oseloyogi, negichokore kendo. <sup>16</sup> Hadadezer nooro wach mondo okel jo-Aram man loka Aora Yufrate kendo gidhi Helam ka Shobak ma en jatend jolweny mag Hadadezer, otelonegi.

<sup>17</sup> Kane owach ni Daudi wachno, nochoko jo-Israel duto, mong'ado aora Jordan modhi Helam. Jo-Aram nochanore ni lweny mondo girad gi Daudi kendo negikedo kode. <sup>18</sup> To jo-Israel noloyogi mi giringo, kendo Daudi nonego

joidh gehegi mag farese mia abiriyo kod jolweny mag-gi mawuotho gi tielo alufu piero ang'wen. Nochwowo Shobak jatend jolweny, motho kanyo. <sup>19</sup> Kane ruodhi duto mane ni e bwo loch Hadadezer oneno ni jo-Israel oseloyogi, negiloso kwe e kindgi gi jo-Israel mi gibedo e bwo lochgi.

Omiyo jo-Aram nobedo maluor mar konyo jo-Amon kendo.

## 11

### *Daudi gi Bathsheba*

<sup>1</sup> E ndalo mar chwiri, e kinde ma ruodhi dhi e lweny, Daudi nooro Joab gi joka ruoth to gi jolweny mag Israel duto. Negigoyo jo-Amon mi gitiekogi kendo negimako dala mar Raba. To Daudi nodong' e Jerusalem.

<sup>2</sup> Odhiambo moro Daudi noa malo e kitandane mowuotho alwora mar wi tado mar ode ka en ewi tado noneno dhako moro kaluokore. To dhakono ne jaber ahinya, <sup>3</sup> omiyo Daudi nooro ng'ato mondo odhi onon ni en dhako mane. Ng'atno nowacho, "Donge mano en Bathsheba, ma nyar Eliam ma chi Uria ja-Hiti?" <sup>4</sup> Eka Daudi nooro jaote mondo odhi okele, mi dhakono nobiro ire kendo noterore kode. Ma noyudo ka koro eka otieko kindene mar neno malo kendo nosepwodhore. Bang' mano Bathsheba nodok dala. <sup>5</sup> Dhakono nomako ich mi nooro ni Daudi wach kowacho niya, "Ayach."

<sup>6</sup> Omiyo Daudi nooro wach ni Joab niya, "Orna Uria ja-Hiti." Eka Joab noore ir Daudi. <sup>7</sup> Kane Uria obiro ire, Daudi nopenje ngima Joab gi

mar jolweny to gi kaka lweny bende dhi. <sup>8</sup> Eka Daudi nowachone ni Uria niya, “Dhi mwalo e odi mondo ilwok tiendi.” Omiyo Uria nowuok oa e dala ruoth, eka bang’e ruoth noorone mich. <sup>9</sup> To Uria nonindo e dhorangach mar dala gi jotich mamoko mag ruoth to ne ok olor odhi e ode.

<sup>10</sup> Kane owach ne Daudi ni Uria ne ok odhi ode, nopenje niya, “Donge isebudho oko, ang’o momoni dhi odi?”

<sup>11</sup> Uria nowachone Daudi niya, “Sandug Muma gi Israel gi Juda dak e hembe, to jatenda ma Joab gi jo-ruodha obuoro oko e pap. Ere kaka anyalo dhi e oda mondo achiem, kendo amethi, mi ariwra e achiel gi chiega? Akwong’ora e nyimi ni ok datim gima kamano.”

<sup>12</sup> Eka Daudi nowachone niya, “Bed ka kawuono kiny naweyi idog.” Omiyo Uria noriyo Jerusalem chieng’no gi kinyne. <sup>13</sup> Daudi nolunge mochiemo mi ometho kode kendo Daudi nomiye math momer. To kotieno nochopo Uria nowuok modhi onindo e pare kaachiel gi jotij ruodhe; to ne ok odhi ode.

<sup>14</sup> To gokinyi Daudi nondiko ne Joab baruwa moorogo Uria mondo oter. <sup>15</sup> Ei baruwano nondikoe niya, “Ket Uria e laini manyime kama lweny gerie ahinya. Eka weyeuru kende mondo ogoye manege.”

<sup>16</sup> Omiyo kane Joab olworo dala maduong’no mondo gimaki, noketo Uria kama ong’eyo ni wasigu mager kendo tek nitie. <sup>17</sup> Kane jo-dala maduong’no owuok mondo oked gi Joab, jolwenj Daudi moko nonegi; to Uria ja-Hiti bende nonegi.

<sup>18</sup> Joab nooro wach ne Daudi konyise gik moko duto mosetimore e lweny. <sup>19</sup> Nochiko jaote niya, “Ka isetieko nyiso ruoth wechegi duto matimore e lweny, <sup>20</sup> kamoro mirima nyalo mako ruoth, mi openji ni, ‘Ang’o momiyο ne usudo machiegni ahinya gi dala maduong’ mondo ukedi? Donge ne ung’eyo niginyalo chielou gi aserenigi ewi ohinga? <sup>21</sup> En ng’a ma nonego Abimelek wuod Jerub-Besheth? Dhako donge ema nodiro pong’ rego gi ewi ohinga, mine otho Thebez? Ang’o momiyο ne udhi machiegni ahinya gi ohinga? Kopenji penjoni, to wachne ni, ‘Jatichni Uria ja-Hiti bende otho.’”

<sup>22</sup> Jaote nowuok modhi, kane ochopo nonyiso Daudi weche duto mane Joab oore mondo owachi. <sup>23</sup> Jaoteno nowachone Daudi niya, “Jogo nochako loyowa mi giwuok e pap mondo giked kodwa to ne wariembogi ma wadwokogi chien nyaka e dhoranga dala maduong’. <sup>24</sup> Eka jodir aserni nobayo jotichni gi ewi ohinga, kendo jotich ruoth moko nonegi. Uria ja-Hiti ma jatichni bende ginego.”

<sup>25</sup> Daudi nowachone jaote niya, “Wachne Joab kama: Kik wachno chandi; ligangla nego jakoni gi jakocha. Med kedo matek gi dala maduong’no mi ikethe chuth. Wachne wechegi mondo ijiwego.”

<sup>26</sup> Kane chi Uria owinjo ni chwore otho, noy-wage. <sup>27</sup> Bang’ ka ndalo ywak norumo, Daudi nowacho mondo okele e ode, mane obedo chiege monywolone nyathi ma wuwuwi. To gima Daudi notimo ne ok omoro Jehova Nyasaye.

# 12

## *Nathan okwero Daudi*

<sup>1</sup> Jehova Nyasaye nooro Nathan ir Daudi. Kane ochopo ire nowachone niya, “Ne nitie ji ariyo moko e dala moro; achiel ne jamoko to machielo nodhier. <sup>2</sup> Jamoko ne nigi rombe mang’eny gi dhok, <sup>3</sup> to ng’at modhier to ne onge gimoro makmana nyarombo ma sibini achiel mane oseng’iewo. Norite maber mana kaka norito nyithinde owuon. Nyarombono nopogone chiembe mochamo, ne omodho e okombene kendo nonindo e bade. Ne ochalne mana ka nyathine ma nyako.

<sup>4</sup> “Koro jawuoth moro nobiro ir jamoko-cha, to jamokono ne ok okawo achiel kuom rombe kata dhoge mondo oyang’ ni jawuodhno mane obiro ireno. Kata kamano, nyarombo ma sibini mar jadhierno ema noyang’one wendo mane obiro ire.”

<sup>5</sup> Mirima malich ne omako Daudi gi ng’atno mowachone Nathan niya, “Akwong’ora gi nying Jehova Nyasaye mangima ni ng’at mane otimo kama owinjore otho! <sup>6</sup> Nyaka ochul kar rombono moloyo nyading’wen, nikech ne otimo gima chalo kama, ka chunye onge gi kech.”

<sup>7</sup> Eka Nathan nodimbo wach ne Daudi niya, “In e ng’atno! Ma e gima Jehova Nyasaye, ma Nyasach Israel wacho: ‘Ne awiri mondo ibed ruoth Israel, ne agoli e lwet Saulo. <sup>8</sup> Ne amiyi od ruodhi mondo obed mari, kendo naketo monde ruodhi e lweti. Ne amiyi dhout Israel gi dhood Juda. To ka magi ne ok oromi to pod ne anyalo miyi moko. <sup>9</sup> Ang’o momiyo isechayo wach

Jehova Nyasaye ka itimo gima rach machal kama e wang'e? Ne inego Uria ja-Hiti gi ligangla mi ikawo chiege mondo obed mari iwuon. Ne inege gi ligangla jo-Amon. <sup>10</sup> Kuom mano, negruok gi ligangla ok norum e odi, nikech ne ichaya mi ikawo chi Uria ja-Hiti mobedo mari iwuon.'

<sup>11</sup> "Ma e gima Jehova Nyasaye wacho: 'Anakelni masira kowuok e odi iwuon. Mana kineno kama gi wang'i iwuon abiro kawo mondi kendo miyogi achiel kuom joma chiegni kodi, kendo obiro terore kod mondegi odiechieng' alanga. <sup>12</sup> Nitimo gino apanda, to an abiro timo ma odiechieng' alanga e nyim jo-Israel.' "

<sup>13</sup> Eka Daudi nowachone Nathan niya, "Asekethone Jehova Nyasaye."

Nathan nodwoko niya, "Jehova Nyasaye oseweyoni richoni. Ok ibi tho. <sup>14</sup> To nikech gima isetimo, isemiyo jowasigu ojaru Jehova Nyasaye, omiyo wuodi monywolno biro tho."

<sup>15</sup> Bang' kane Nathan osedhi dala, Jehova Nyasaye nogoyo nyathi ma chi Uria nosenywolo ni Daudi gi tuo. <sup>16</sup> Daudi nolamo Nyasaye mondo kik nyathi tho. Notweyo chiemo kendo nodhi e ode mi onindo piny e lowo otieno ka otieno. <sup>17</sup> Jodongo mag ode nochung' bathe mondo gichunge owe nindo piny e lowo, to notamore, kendo ne ok onyal chamo chiemo moro amora.

<sup>18</sup> To chieng' mar abiriyo nyathi notho, jotij Daudi ne luor nyise ni nyathi osetho, nikech negiparo niya, "Kane nyathi pod ngima, ne wawuoyo gi Daudi to ne ok owinjowa. Koro to wadhi wacho ne nang'o ka nyathi osetho? Onyalo timo gimoro marach."

<sup>19</sup> Daudi noneno ka jotije kuodho wach kendgi mine ong'eyo ni nyathi osetho. Nopenjo niya, "Nyathi osetho?"

Negidwoke niya, "Ee, osetho."

<sup>20</sup> Daudi noa malo e lowo. Kane oseluokore, nowirore gi mo moloko lewni mane orwako, nodhi e od Jehova Nyasaye mi olemo. Bang'e nodhi e ode owuon, mine okwayo chiemo momiye mochamo.

<sup>21</sup> Jotije nopenje niya, "Itimori kama nang'o? Kane nyathi pod ngima, ne itweyo chiemo kendo ne iywak. To ka nyathi koro osetho, to ichung' kendo ichiemo!"

<sup>22</sup> Nodwokogi niya, "Kane nyathi pod ngima ne atweyo chiemo kendo aywak. Nikech ne aparo ni, 'Ng'ama ding'e? Dipo ka Jehova Nyasaye nyalo timona ng'wono miwe nyathi obed mangima.' <sup>23</sup> To nikech koro osetho, ang'o dimi atwe chiemo? Bende daduoge obed mangima? An ema abiro dhi ire to en ok onyal duogo ira."

<sup>24</sup> Daudi nohoyo Bathsheba chiege, nodhi ire mobedo kode e achiel. Nonywolo wuwowi kendo negichake ni Solomon. Jehova Nyasaye ne ohere; <sup>25</sup> kendo nikech Jehova Nyasaye nohere, nomiyo Nathan janabi wach ni mondo ochake ni Jedidia.

<sup>26</sup> Kata kamano Joab nodhi nyime kedo gi Raba e piny jo-Amon kendo nomako kar ruoth mochiel motegno. <sup>27</sup> Joab nooro joote ir Daudi, kowacho niya, "Asekedo gi Raba ma amako kargi mar pi. <sup>28</sup> Koro bi gi jolweny duto mondo ilwor dala maduong' kendo ikawe. Ka ok kamano to abiro



kawo dala maduong'no kendo ibiro luonge gi nyinga.”

<sup>29</sup> Omiyo Daudi nochoko jolweny duto modhigo Raba mi omonje kendo okawe. <sup>30</sup> Nogolo osimbo mar duong' ewi ruodhgi, ma pek dhabu mane olosego ne romo kilo piero adek gang'wen kendo noduse gi kite ma nengogi tek mi osidhne Daudi. Noyako gik mang'eny e dala maduong'no <sup>31</sup> kendo nokawo ji duto mane ni e dalano, moketogi e tij ng'eto gi musimeno kod tiyo gi chumbe gi ledhi; bende ne oketogi jolos matafare. Notimo ma ni mier duto mag jo-Amon. Eka Daudi gi jolwenje duto nodok Jerusalem.

## 13

### *Amnon gi Tamar*

<sup>1</sup> Bang' kinde moko, Amnon wuod Daudi nochako gombo Tamar, nyako ma jaber mane nyamin Abisalom wuod Daudi.

<sup>2</sup> Chuny Amnon ne chandore mobedo matuo nikech wach nyamin-gi Tamar, nimar ne en nyako ngili, kuom mano ne tek mondo otim kode gimoro.

<sup>3</sup> Koro Amnon ne nigi osiepne miluongo ni Jonadab wuod Shimea, ma owadgi Daudi. Jonadab ne en ng'at ma riekone richo. <sup>4</sup> Nopenjo Amnon niya, “Yaye wuod ruoth, ang'o momiyo inenori mokuyo pile ka pile? Ok diwachna gima timi?”

Amnon nodwoke niya, “Ahero Tamar ma nyamin owadwa Abisalom.”

<sup>5</sup> Jonadab nowachone niya, “Dhiyo inind e kitanda ka iwuondri ni ituo. Ka wuonu obiro

neni, to wachne ni, ‘Daher mondo nyamera ma Tamar obi omiya gimoro acham. Yie mondo obi otedna chiemo kaneno mondo mi anene kaka otedo; kendo acham chiemo koting’o e lwete.’”

<sup>6</sup> Omiyo Amnon nonindo kowuondore ni otuo. Kane ruoth obiro nene, Amnon nowachone niya, “Daher mondo nyamera ma Tamar obi olosna makati moro mopogore gi mapile kaneno, mondo mi achame koting’e e lwete.”

<sup>7</sup> Daudi nooro wach ne Tamar e dala ruoth kama: “Dhi e od owadu Amnon mondo itedne chiemo.” <sup>8</sup> Omiyo Tamar nodhi e od owadgi ma Amnon mane oyudo nindo. Nokawo mogo modwalo mi otedo makati koneno. <sup>9</sup> Eka nokawo gima notedoe mi omiye makati, to notamore chamo.

Amnon nowachone niya, “Riemb jogi duto oko.” Omiyo ji duto nowuok oko oweye. <sup>10</sup> Eka Amnon nowachone Tamar niya, “Kel chiemo kor nindona koni mondo mi achiem kit-ing’ona chiemo e lweti.” Kendo Tamar nokawo makati mano tedo motero ni Amnon owadgi kor nindone. <sup>11</sup> Kane oterone chiemo mondo ocham nomake githuon koywaye mowachone niya, “Nyamera, bi wanind e kitandana ka.”

<sup>12</sup> En to nodwoke niya, “Kik itim gima kama, owadwa. Kik ichuna. Gima kama ok onego timre e Israel! Kik itim tim marachni. <sup>13</sup> An to dabed nade? Wichkuot machal kama dater kanye? To in to? Dibed machal kaka achiel kuom joricho mofuwo e Israel. Kiyie to wuo gi ruoth; ok obi tamore mondo kik ikenda.” <sup>14</sup> To notamore winje, to kaka notek molye, noterore kode githuon.

<sup>15</sup> Eka Amnon nosin mojok kode ahinya. Chutho, nosin mojok kode moloyo kaka ne ohere. Amnon nowachone niya, “Chungi kendo wuog idhi!”

<sup>16</sup> Nodwoke niya, “Ooyo. Riemba kama biro bedo marach moloyo kata mana rach miseti-mona.”

To nodagi winje. <sup>17</sup> Noluongo jatije mowachone ni, Gol dhakoni oko ka kendo ilor dhoot matek bang’e. <sup>18</sup> Omiyo jatije nogole oko moloro dhoot matek bang’e. Noyudo nyakono orwako law molos maber manyilni mane itwang’o ni nyiri ngili ma nyi joka ruoth. <sup>19</sup> Tamar noolo buru e wiye mi noyiecho lawe manyilni mane otwang’ maber mane oyudo orwako. Nomako wiye gi lwete kendo nodhi koywak matek.

<sup>20</sup> Owadgi ma Abisalom nopenjo niya, “Dibedni owadu ma Amnon osebedo kodi e achiel? Koro sani ling’ mos nyamera; en owadu. Kik wachni chand chunyi.” Kendo Tamar nodak gi Abisalom e ode, ka en dhako mokuyo.

<sup>21</sup> Ruoth Daudi iye nowang’ ahinya kane owinjo wechegi duto. <sup>22</sup> Abisalom ne ok owacho gimoro maber kata marach ni Amnon; to nosin kod Amnon nikech ne osekuodo wi Tamar nyamin-gi.

### *Abisalom onego Amnon*

<sup>23</sup> Bang’ higni ariyo, kane jong’ad yie romb Abisalom ni Baal Hazor machiegni gi tong’ Efraim, noluongo yawuot ruoth duto mondo obi kanyo. <sup>24</sup> Abisalom nodhi ir ruoth mowachone niya, “Jatichni osechoko joge mang’ado yie rombe. Bende ruoth kod jodonge diyie bi?”

<sup>25</sup> Ruoth nodwoke niya, “Ooyo wuoda.” Waduto ok onego wabi, wabiro miyi ting’ mapek. Kata obedo ni Abisalom nomedo hombe, to pod nodagi dhi, makmana ne oyiene ni odhi nyime gi nyasino.

<sup>26</sup> Eka Abisalom nowacho niya, “Kare ka kamano to we owadwa Amnon odhi kodwa.”

To ruoth nopenje niya, “Ang’o momiyo dodhi kodu?” <sup>27</sup> To Abisalom nohombe, omiyo noyiene mi gidhi gi Amnon to gi yawuot ruoth mamoko.

<sup>28</sup> Abisalom nosechiko jotijene niya, “Winjuru! Ka Amnon osemetho momer, to anawachnu ni, Goyeuru ma unege. Kik ubed maluor. Donge an ema asechikou? Beduru motegno kendo ma jochir.” <sup>29</sup> Omiyo jotije Abisalom notimo ni Amnon kaka nosechikgi. Eka yawuot ruoth duto nochung’ moidho kanjegi moringo.

<sup>30</sup> Kane pod gin e yo, wach nochopo ne Daudi niya, “Abisalom osenego yawuot ruoth duto; maonge kata achiel kuomgi modong’.” <sup>31</sup> Ruoth nochung’ malo, noyiecho lepe mi onindo piny kendo jotijene duto nochung’ bute ka lepgi oyiech.

<sup>32</sup> To Jonadab wuod Shimea ma owadgi Daudi, nowachone niya, “Ruodha kik par ni gisenego yawuot ruoth duto. En mana Amnon kende ema otho. Abisalom osebedo gi paroni e chunye chakre chieng’ mane Amnon oterore gi nyamingi Tamar githuon. <sup>33</sup> Ruodha ma en ruoth ok onego kaw wach mar tho yawuot ruoth ka gimoro. En mana Amnon kende ema otho.”

<sup>34</sup> Noyudo ka Abisalom oseringo modhi opondo.

Koro ng'at mane rito noting'o wang'e moneno ji mang'eny moa yo podho chieng' ka gilor e bath got. Jaritno nodhi ir ruoth monyise ni, Aneno ji kalor e bath got, yo Horonaim.

<sup>35</sup> Jonadab nowachone ruoth niya, "Ne yawuot ruoth osechopo ka; otimore mana kaka jatichni nowacho."

<sup>36</sup> Kane otieko wuoyo, yawuot ruoth nochopo ka gigoyo nduru matek. Ruoth bende gi jotichne duto noywak malit ahinya.

<sup>37</sup> Abisalom noringo modhi ir Talmai wuod Amihud ruodh Geshur. To Ruoth Daudi noywago wuode pile pile.

<sup>38</sup> Bang' ka Abisalom oseringo modhi Geshur, nobet kuno kuom higni adek. <sup>39</sup> Eka chuny ruoth nogombo neno Abisalom, nimar chunye nosea e wach tho mar Amnon.

## 14

### *Abisalom odwogo Jerusalem*

<sup>1</sup> Joab wuod Zeruya nong'eyo ni chuny ruoth gombo Abisalom. <sup>2</sup> Omiyo Joab nooro ng'at moro Tekoa mi okelne dhako moro mariek koa kuno. Nowachone niya, "Wuondri ni ikuyo. Rwak lep ywak kendo kik iwirri gi mo del. Chal ka dhako mosebet ka ywago ng'ate motho kuom ndalo mang'eny. <sup>3</sup> Bang'e idhi ir ruoth kendo iwachne wehegi." Joab nomiye weche monego owach.

<sup>4</sup> Kane dhako moa Tekoa odhi ir ruoth, noku-lore nyaka e lowo auma mar miye luor, eka nowachone niya, "Konya, yaye ruoth!"

<sup>5</sup> Ruoth nopenje niya, "Ang'o machandi?"

Nowacho niya, “Chutho, an dhako ma chwore otho; chwora nosetho. <sup>6</sup> An jatichni, ne an gi yawuowi ariyo. Negigore ka gin oko e pap, ne onge ng’ato machiegni mane nyalo thegogi. Achiel nogoyo machielo mi onege. <sup>7</sup> Koro anywola duto orido ni jatichni matek; kagiwacho ni, Gol ng’at mane onego owadgi, mondo wanenge, kaka ne onego owadgi; eka wanatieki nyaka jarit girkeni bende. Koro gidwaro nego mirni maliel madong’-go, ka giweyo chwora dong’ maonge nying kata kothe modong’ e wang’ piny.”

<sup>8</sup> Ruoth nowacho ni dhakoni niya, “Dhi dala, kendo abiro golo chik e wachnino.”

<sup>9</sup> To dhako moa Tekoa nowachone niya, “Ruodha ma en ruoth, we mondo ketho odong’ e wiya kendo ewi dhoo wuora, to mondo ruoth gi kom ruodhe obed maonge ketho.”

<sup>10</sup> Ruoth nodwoke niya, “Ka ng’ato owachoni gimoro, to mondo ikele ira, ma ok nochak ochandi kendo.”

<sup>11</sup> Nowacho niya, “Kara koro ruoth osingre gi nying Jehova Nyasaye ni odhi tamo jachul kuor mondo kik omed ketho kendo mondo wuoda kik negi.”

Nowacho niya, “Akwong’ora gi nying Jehova Nyasaye mangima ni onge yie wi wuodi kata achiel manolwar piny.”

<sup>12</sup> Eka dhakono nowachone niya, “Yie iwe jatichni owach wach moro ni ruodhe ma en ruoth.”

Nodwoke niya, “Wachi.”

<sup>13</sup> Kendo dhakono nowacho niya, “Kara en ang’o momiy o iseng’ado wach marach kama

kuom jo-Nyasaye? Ka ruoth wacho kama, donge ong'ado bura ne en owuon, nikech ruoth pok odwogo wuode mane oriemi. <sup>14</sup> Kaka pi mopukore piny ma ok nyal tuom kendo, omiyo nyaka watho. To Nyasaye ok neg ng'ato; kar timo kamano, to oloso yore mondo ng'at mane oriemi kik osiki ka en jasike.

<sup>15</sup> "To koro sani asebiro mondo awach ma ni ruodha ma en ruoth nikech ji osemiya luoro. Jatichni noparo ni, 'Abiro wuoyo gi ruoth; kamoro dipo kotimo gima jatichne okwaye.

<sup>16</sup> Kamoro dipo ruoth biro yie mondo okony jatichne e lwet ng'at madwaro tieka an kaachiel gi wuoda e girkeni mane Nyasaye omiyowa.'

<sup>17</sup> "To koro sani jatichni wacho ni, 'Mad wach ruodha kelna kwe, nimar ruodha ma en ruoth chal gi malaika mar Nyasaye manono ber gi rach. Mad Jehova Nyasaye ma Nyasachi bed kodi.' "

<sup>18</sup> Eka ruoth nowacho ni dhakono niya, "Kik ipandna dwoko e gima adwaro penji."

Dhakono nowacho niya, "Ruodha ma en ruoth owuo."

<sup>19</sup> Ruoth nopenje niya, "Donge Joab ni kodi e wehegi duto?"

Dhakono nodwoke niya, "Akwong'ora e nyimi ni in ruodha ma en ruoth kendo ni gima iwachono en adier. Ee, ne en jatichni Joab mane onyisa mondo atim ma kendo en bende ema noketo wehegi e dho jatichni. <sup>20</sup> Jatichni Joab notimo ma mondo okel lokruok kuom gik matimore sanigi. Ruodha nigi rieko ka mar malaika mar Nyasaye kendo ong'eyo gik moko duto matimore e pinywa ka."

<sup>21</sup> Ruoth nowacho ni Joab niya, “Mano kare, abiro timo kamano. Dhiyo mondo iom wuowi ma Abisalom oduogi.”

<sup>22</sup> Joab nopodho piny auma e nyime mondo omiye duong’, kendo nogwedho ruoth. Joab nowacho niya, “Kawuononi jatichni ong’eyo ni ogene gi ruodha ma en ruoth, nikech ruoth oseyye timo gima jatichne okwaye.”

<sup>23</sup> Eka Joab nodhi Geshur mi okelo Abisalom Jerusalem. <sup>24</sup> To ruoth nowachone niya, “Nyaka odhi e ode owuon; kendo kik obi buta.” Omiyo Abisalom nodhi e ode owuon kendo ne ok osudo machiegni gi ruoth.

<sup>25</sup> Ei Israel duto ne onge ng’ama ipako ni jaber ka Abisalom. Koa e wiye nyaka e pat tiende ne oonge gi mbala moro amora kuome. <sup>26</sup> E kinde duto mane olielo yie wiye, nimar nojaniel wiye kinde ka kinde nikech yie wiye ne dongo piyo kendo bedone mapek, kane opime to ne oloyo kilo ariyo kopim gi rapim mar joka ruoth.

<sup>27</sup> Abisalom nonywolo yawuowi adek gi nyako achiel. Nyare ne iluongo ni Tamar, kendo nodongo nyako ma jaber.

<sup>28</sup> Abisalom nodak Jerusalem kuom higni ariyo kapok osudo machiegni but ruoth. <sup>29</sup> Eka Abisalom noluongo Joab mondo oore ir ruoth, to Joab nodagi dhi ire. Omiyo nochako ooro wach mar ariyo to nochako odagi. <sup>30</sup> Eka nowachone jotije niya, “Neuru puoth Joab omakore gi mara, kendo cham mar shairi ni e iye. Dhiuru umokie mach.” Omiyo jotij Abisalom nodhi momoko mach e puodhono.



<sup>31</sup> Eka Joab nodhi ir Abisalom e ode mowachone niya, “Ang’o momiyo jotiji owang’o puotha?”

<sup>32</sup> Abisalom nowacho ni Joab niya, “Ne, naoroni wach kawacho ni, ‘Bi mondo aori ir ruoth mondo ipenje kama: “Ang’o momiyo nabiro kawuok Geshur? Dine ber kane pod an kuno!’” Sani koro adwaro dhi neno ruoth, to ka an gi ketho moro, to mondo onega.”

<sup>33</sup> Omiyo Joab nodhi ir ruoth mowachone wehegi. Eka ruoth noluongo Abisalom, mi nodonjo kendo nokulore auma piny e nyim ruoth. Ruoth nonyodho Abisalom.

## 15

### *Abisalom ochano loko loch*

<sup>1</sup> Bang’ kinde moko, Abisalom nong’iewo gari gi farese kendo ne en gi ji piero abich mane ringo e nyime. <sup>2</sup> Ne ochiewo gokinyi kendo nochung’ e bath yo mochiko dhoranga dala maduong’. E kinde duto mane ng’ato ang’ata obiro man-gi wach modwaro mondo ruoth ong’adnee rieke, Abisalom ne luonge kapenje niya, “Ia e dala mane?” To nodwoke niya, “Jatichni oa e achiel kuom dhout Israel.” <sup>3</sup> Eka Abisalom ne odwoke niya, “Aneno ni wecheni beyo kendo gin adier; to makmana ni onge ng’at ma ruoth oseketo mondo owinjne weche makamagi.” <sup>4</sup> Kendo Abisalom nomedo wacho niya, “Ka dine yiera mondo abed jang’ad bura e piny, to ng’ato ang’ata man-gi ywak kata wach moro, nyalo biro ira kendo anyalo neno ni ong’adne bura mowinjore.”

<sup>5</sup> Bende e kinde ma ng'ato ang'ata nobiro ire mondo okulre e nyime, Abisalom ne mako lwet ng'atno kendo nyodhe. <sup>6</sup> Abisalom notimo kama ni jo-Israel duto mane biro ir ruoth mondo ong'adnigi bura, kendo noywayogo chuny jo-Israel.

<sup>7</sup> Bang' ka higni ang'wen noserumo, Abisalom nowachone ruoth niya, "Yiena mondo adhi Hebron kendo achop singruok moro mane atimo gi Jehova Nyasaye. <sup>8</sup> Kane jatichni odak Geshur e piny Aram, ne asingora kama: 'Ka Jehova Nyasaye noduoga Jerusalem, to anadhi alam Jehova Nyasaye Hebron.' "

<sup>9</sup> Ruoth nowachone niya, "Dhi gi kwe." Omiyo nodhi Hebron.

<sup>10</sup> Eka Abisalom nooro joote ling'-ling' e dhout Israel duto kowacho niya, "E sa moro amora ma unuwinj ka turumbete oywak, to wachuru ni, 'Ruodh Hebron, en Abisalom.' " <sup>11</sup> Ji mia ariyo moa Jerusalem nobiro kod Abisalom. Ne oluong-gi kaka welo mi gidhi gichuny maler ka ok ging'eyo gimoro amora madhi nyime. <sup>12</sup> Kane Abisalom timo misengini, nooro joote mondo oom Ahithofel ma ja-Gilon, jang'ad rieko ni Daudi mondo obi koa Gilo, ma dalagi. Omiyo tim mar ng'anyo nomedo bedo gi teko, kendo ji mane luwo bang' Abisalom nosiko ka medore.

### *Daudi oringo odhi pondo*

<sup>13</sup> Jaote nobiro mowachone Daudi niya, "Chuny jo-Israel niggi Abisalom."

<sup>14</sup> Eka Daudi nowachone jodonge duto mane ni kode Jerusalem niya, "Biuru! Nyaka to waring

waa ka, ka ok kamano onge ng'ato kuomwa mabiro tony e lwet Abisalom. Nyaka wawuog mapiyo, nono to enobi mapiyo mojukwa mi otiekwa kendo oneg ji e dala maduong' gi lig-angla."

<sup>15</sup> Jodong ruoth nodwoke niya, "Jotiji to oikore mar timo gimoro amora ma ruodhwa ma en ruoth oyiero."

<sup>16</sup> Ruoth nowuok kaachiel gi joode duto makmana monde mamoko apar ema ne oweyo karito dala ruoth. <sup>17</sup> Omiyo ruoth nowuok kaachiel gi ji duto kaluwo bang'e, negidhi ma gichung' matin kamoro mochwalore. <sup>18</sup> Joge duto nowuotho mokadho ka gin kaachiel gi jo-Kereth duto kod jo-Peleth; to gi jo-Giti duto mia auchiel mane obiro kode koa Gath bende ne wuotho e nyim ruoth.

<sup>19</sup> Ruoth nowachone Itai ja-Giti niya, "Ang'o momiyo idhi kodwa? Dogi mondo ibed gi Ruoth Abisalom. In ng'ama wendo, moringo koa e pinygi. <sup>20</sup> Yande eka ibiro ka. To koro tinendeni ere kaka diwuoth kodwa kamoro amora, to an akia kuma adhiye? Dogi mondo ikaw jothuru idhigo. Mad ng'wono gi adieri bed kodi."

<sup>21</sup> To Itai nodwoko ruoth niya, "Akwong'ora gi nying Jehova Nyasaye mangima kendo akwong'ora ni ruodha ma en ruoth ni kamoro amora ma ruodha ma en ruoth nobedie, bed ni en kar ngima kata kar tho, to kanyo bende ema jatichni nobedie."

<sup>22</sup> Daudi nowachone Itai niya, "Wuoth wadhi." Omiyo Itai ja-Giti nowuotho gi joge duto gi joutegi mane ni kode.

<sup>23</sup> Ji duto mane ni kama gikadhoe noywak matek ka jogo duto kadho. Ruoth bende ne ong'ado Holo mar Kidron kendo ji duto nowuotho kochomo yo thim.

<sup>24</sup> Zadok bende ne ni kanyo to gi jo-Lawi duto mane ni kode noting'o Sandug Muma mar singruok mar Nyasaye. Negiketo Sandug Muma mar singruok mar Nyasaye piny, eka Abiathar nochiwo misengini nyaka ji duto notieko wuok e dala maduong'.

<sup>25</sup> Eka ruoth nowachone Zadok niya, "Dwok Sandug Muma mar Nyasaye e dala maduong'. Ka Jehova Nyasaye okecha, to enoduoga ka kendo enomi ane Sandug Muma kod kar dak Nyasaye kendo. <sup>26</sup> To kowacho ni, 'Ok amor kodi,' to aikora; we mondo otim gima oneno ni berne."

<sup>27</sup> Ruoth nomedo wacho ni Zadok jadolo niya, "Donge in janen? Dogi dala gi kwe, gi wuodi ma Ahimaz gi Jonathan wuod Abiathar. In kod Abiathar kawuru yawuotu ariyo udhigo. <sup>28</sup> Abiro rito kama iyoroe aora e thim nyaka ayud wach moa iri kinyisago gima dhi nyime. <sup>29</sup> Omiyo Zadok gi Abiathar nodwoko Sandug Muma mar Nyasaye Jerusalem ma gibet kanyo."

<sup>30</sup> To Daudi nomedo wuotho ka twenyo got mar Zeituni kowuotho gi tiende nono, koumo wiye kendo oywak. Ji duto mane ni kode bende noumo wigi, to gin bende ne giywak ka gitwenyo got. <sup>31</sup> Nonwang'o ka Daudi osenyisi niya, "Ahithofel en achiel kuom jo-andhoga mane oriwore gi Abisalom." Omiyo Daudi nolemo niya, "Yaye Jehova Nyasaye, lok ng'ado rieko mar Ahithofel obed fuwo."

<sup>32</sup> Kane Daudi ochopo ewi got kuma ji ne lamoe Nyasaye chon, Hushai ja-Arki ne ni kanyo mondo orom kode, lawe ne oyiech kendo buru ne ni e wiye. <sup>33</sup> Daudi nowachone niya, “Kidhi koda to idhi bedona ting’ mapek. <sup>34</sup> To kidok e dala maduong’ miwachone Abisalom ni, ‘Abiro bedo jatiji, yaye ruoth; nikech ne an jatij wuonu ndalo mokadho, to sani koro abiro bedo jatiji,’ to kitimo ma to inyalo konya ketho ng’ado rieko mar Ahithofel. <sup>35</sup> Donge jodolo ma gin Zadok gi Abiathar jodhi bedo kodi kuno? Wachnegi gimoro amora miwinjo e dala ruoth. <sup>36</sup> Yawuotgi ariyo ma gin Ahimaz wuod Zadok gi Jonathan wuod Abiathar bende ni kanyo kodgi. Orgi ira gi gimoro amora miwinjo.”

<sup>37</sup> Omiyo osiep Daudi ma Hushai nochopo Jerusalem e sa mane Abisalom donjoe e dala maduong’.

## 16

### *Daudi gi Ziba*

<sup>1</sup> Kane Daudi osewuotho matin koa ewi got, noyudo Ziba jarit mwandu mag Mefibosheth, karite mondo oromne. Ne osembo punde bwora moting’o makati mia ariyo, gi olemb mzabibu mong’in mag makati mia achiel gi olemb ng’owu mong’in bende mia achiel kod divai mool e dende.

<sup>2</sup> Ruoth nopenjo Ziba niya, “Ang’o momiyo ikelo gigi?”

Ziba nodwoke niya, “Pundegi gin ma jood ruoth nyalo idho, makati gi olembe to gin mar

jogi mondo ocham, divai to en mar duogo chuny joma ool e thim mondo omadhi.”

<sup>3</sup> Eka ruoth nopenje niya, “To ere nyakwar ruodhi?”

Ziba nowachone niya, “Odong’ Jerusalem, nikech oparo ni, ‘Kawuononi jo-Israel dhi dwokona loch kwara.’”

<sup>4</sup> Eka ruoth nowachone Ziba niya, “Gik moko duto ma mag Mefibosheth koro gin magi.”

Ziba nowachone niya, “Erokamano. Mad ayud ng’wono e wang’ ruodha ma en ruoth.”

### *Shimei okwong’o Daudi*

<sup>5</sup> Ka ruoth Daudi nochimo Bahurim, ng’at moro moa e dhoodgi Saulo nobiro koa kuno. Nyinge ne Shimei wuod Gera, nowuok kowacho weche mag kwong’. <sup>6</sup> Nobayo Daudi gi jodong ruoth gi kite, kata obedo ni jolweny gi thuondi ne ogeng’o bath Daudi korachwich gi koracham.

<sup>7</sup> Shimei nokwong’e kawacho niya, “Wuog idhi, wuog idhi in ng’at mosechwero remo, kendo mofuwoni. <sup>8</sup> Jehova Nyasaye osechuli kuom

remo duto mane ichwero e dhood Saulo, ma isetiyo kar lochne. Jehova Nyasaye osemiyo wuodi Abisalom pinyruoth. Osetieki nikech in dhano mohero chwero remo.”

<sup>9</sup> Eka Abishai wuod Zeruya nowachone ruoth niya, “Guok mothoni to kwong’o ruodha nang’o? We adhi ang’ad ng’ute oko.”

<sup>10</sup> To ruoth nodwoke niya, “Ang’o machandou koda un yawuot Zeruya? Ka okwong’a nikech Jehova Nyasaye nowachone ni, ‘Kwong’ Daudi,’ to en ng’a madipenj ni, ‘Ang’o momiyo itimo kama?’”

<sup>11</sup> Daudi nowachone Abishai gi jodonge duto niya, “Ka wuoda, manywolo ema dwaro tieko ngimana, to kare ja-Benjamin-ni ditimna marach maromo nade! Wereuru kode odhi nyime gi kwong’ nimar Jehova Nyasaye osenyise mondo otim kamano. <sup>12</sup> Dipo ka Jehova Nyasaye oneno midhiero ma an-go motimona ng’wono kar kwong’ mayudo kawuononi.”

<sup>13</sup> Omiyo Daudi gi joge nomedo wuotho kadhi nyime ka gilwo yo, ka Shimei bende ne wuotho e dir got mochimore kode ka odhi nyime gi kwong’e to obaye gi kite kokiro gik mochido kuome. <sup>14</sup> Ruoth gi ji duto mane ni kode nochopo kama negidhiyoe ka giol. Kendo noyweyo kanyo.

*Hushai gi Ahithofel ong’adone Abisalom riek*

<sup>15</sup> To gi e kindeno, Abisalom gi jo-Israel nobiro Jerusalem to Ahithofel ne ni kode. <sup>16</sup> Eka Hushai ja-Arki, mosiep Daudi nodhi ir Abisalom mowachone niya, “Ruoth mondo odag aming’a! Ruoth mondo odag aming’a!”

<sup>17</sup> Abisalom nopenjo Hushai niya, “Ma e kaka inyiso hera ne osiepni? Marang’o ne ok idhi gosiepni?”

<sup>18</sup> Hushai nowachone Abisalom niya, “Ooyo to mana ng’at moyier gi Jehova Nyasaye, moyier gi jogi to gi jo-Israel duto mano e ng’at mabiro bedo jakore mi asik kode. <sup>19</sup> To molooyo kanyo, kare onego atine ng’a? Donge onego atine wuode? Mana kaka natiyo ni wunu, e kaka in bende abiro tiyoni.”

<sup>20</sup> Abisalom nowachone Ahithofel niya, “Ng’adnwae riek. En ang’o monego watim?”

<sup>21</sup> Ahithofel nodwoke niya, “Terri gi monde wuonu mamoko mane oweyo karito dala ruoth. Eka jo-Israel nowinj kaka isebedo mang’we e um wuonu, kendo ji duto man kodi nobed gi teko.”

<sup>22</sup> Omiyo negiguro hema ne Abisalom ewi ot malo kendo noterore gi monde wuon-gi mamoko mana ka jo-Israel duto neno.

<sup>23</sup> E ndalono riekko mane Ahithofel ng’ado nechalo mana ka ng’at mopenjo Nyasaye wach. Mano e kaka Daudi gi Abisalom ne okawo riekko ma Ahithofel ne chiwo.

## 17

<sup>1</sup> Ahithofel nowachone Abisalom niya, “Kane bed ni an in, to dine ayiero ji alufu apar gariyo kendo awuokgo otieno ma kawuononi mondo alaw Daudi; <sup>2</sup> mi amonje kapod ool kendo onyosore. Anami kihondko malich make mi ji duto man man kode ring weye. Daneg mana ruoth kende <sup>3</sup> eka aduog ji duto iri. Ka ng’at midwaro ngimaneni otho; to ji duto noduog maonge ng’ama nohinyre.” <sup>4</sup> Wachni ne nenore ni ber ne Abisalom gi jodong Israel duto.

<sup>5</sup> To Abisalom nowacho niya, “Luonguru Hushai ja-Arki, mondo en bende wawinj gima owacho.” <sup>6</sup> Kane Hushai osebiro ire, Abisalom nowacho niya, “Ma e riekko mane Ahithofel oseng’ado. Owinjore watim kamano koso? To ka ok kamano to kare nyiswa ane kaka iparo.”

<sup>7</sup> Hushai nodwoko Abisalom niya, “Riekko ma Ahithofel ong’ado kawuononi ok ber. <sup>8</sup> Ing’eyo ni wuonu gi joge gin jolweny, bende gin joma ger mana ka ondiek moma nyithinde. Bende



nyaka ing'e ni wuonu en jalweny mong'ith; ok obi nindo kama jolweny nindoe. <sup>9</sup> Kata mana sani koro osepondo e bur moro kata mana kamachielo; kipo ni en ema okwongo omonjo jogi, ng'ato ang'ata mowinjo wachno biro wacho ni, 'Oseneg jolweny mag Abisalom.' <sup>10</sup> Kata mana jalweny ma jachir ma chunye chalo gi chuny sibuur, biro kirni ka luoro ohewe, nimar Israel duto ong'eyo wuonu ni en jalweny kendo ni ji man kode gin jochir.

<sup>11</sup> "Kuom mano an ang'adoni rieke kama: Chok jo-Israel duto, chakre Dan nyaka Bersheba gin joma ng'eny ka kwoyo man e dho nam, to in mondo itel nyimngi ka ukedo. <sup>12</sup> Eka wanamonje kamoro amora minyalo yude kendo wanapodh kuome mana ka thoo momoko e lum maonge ng'ato kuomgi kata achiel manowe kangima. <sup>13</sup> Kaponi odhi mopondo e dala moro, to jo-Israel duto nokel tonde e dalano kendo wanaywa ohinga mar dalano mi wamuke kwatere e holo ma kata mana bathe matin ok noyudi."

<sup>14</sup> Abisalom kod ji duto mag Israel nowacho niya, "Rieke mar Hushai ja-Arki ber moloyo mar Ahithofel." Nimar Jehova Nyasaye noramo ni nyaka oroch rieke maber mane Ahithofel ong'ado mondo okelni Abisalom masira.

<sup>15</sup> Hushai nonyiso Zadok gi Abiathar, ma jodolo niya, "Ahithofel oseng'ado rieke ni Abisalom gi jodong Israel mondo otim ma gi macha, to an bende aseng'ado rieke mondo gitim mana kama. <sup>16</sup> Koro oruru wach piyo piyo mondo unyis Daudi ni, 'Kik inindi e dho wath manie thim; to nyaka

ing'adi idhi loka machielo nono to ruoth gi joma ni kode notieki.' "

<sup>17</sup> Jonathan gi Ahimaz ne ni En Rogel. Nyako moro ma jatich ne onego ternegi wach, to gin ne giterone ruoth Daudi nikech ne ok gidwar ni ng'ato onegi ka gidonjo e dala maduong'no. <sup>18</sup> To kata kamano rawera moro nonenogi mowacho ni Abisalom. Omiyo ji ariyogi nowuok piyo kendo negidhi Bahurim e od ng'at moro. Ne en gi soko e laru mare, kendo negidonjo e iye. <sup>19</sup> Chi ng'atno nokawo gimoro ma oumogo soko bang'e ne omoyo cham e wiye. To onge ng'ama nofwenyo sokono.

<sup>20</sup> Kane jo-Abisalom obiro e od dhakoni, negipenje niya, "Ere Ahimaz gi Jonathan?"

Dhakono nodwoko niya, "Ne giseng'ado aora." Jogi nodwero to ne ok giyudo ng'ato, mine gidok Jerusalem.

<sup>21</sup> Ka jogo nosedhi, ji ariyogi nowuok e soko mi gidhi gitero ni ruoth Daudi wach. Negiwachone niya, "Wuogi ing'ad aora piyo, Ahithofel oseng'ado rieke machal kama kuomi." <sup>22</sup> Omiyo Daudi gi ji duto mane ni kode nowuok mong'ado aora Jordan. Kane piny yawore to ne onge ng'at modong' kapok ong'ado Jordan.

<sup>23</sup> Kane Ahithofel oneno ni rieke mane ong'ado ok oluw, noidho pundane modok dalagi e ode. Nolosso weche mag ode; bang'e ne odere. Omiyo notho moike e bur wuon mare.

### *Tho mar Abisalom*

<sup>24</sup> Daudi nodhi Mahanaim, to Abisalom nong'ado aora Jordan kod jo-Israel duto.

<sup>25</sup> Abisalom noseke to Amasa mondo otel ni

jolweny kar Joab. Amasa ne wuod ng'at moro miluongo ni Jetha, ja-Israel mane okendo Abigael, nyar Nahash mane nyamin Zeruya ma min Joab. <sup>26</sup> Jo-Israel gi Abisalom nojot e piny Gilead.

<sup>27</sup> Kane Daudi obiro Mahanaim, Shobi wuod Nahash maa Raba e piny jo-Amon, gi Makir wuod Amiel maa Lo Debar, gi Barzilai ma ja-Gilead maa Rogelim, <sup>28</sup> nokelo gige nindo gi bakunde to gi gik mochwe gi lowo. Bende negikelo ngano gi shairi, mogo gi cham molodi, oganda gi ng'or, <sup>29</sup> mor kich gi chak mopoto, rombe, cha dhiang' mopoto mong'in ni Daudi gi joge mondo ocham. Nimar negiwacho niya, "Jogi osebedo mool kendo riyo ohewogi e thim."

## 18

<sup>1</sup> Daudi nochano joma ne ni kode kendo noyieronigi jotend lweny mag alufe to gi mag miche. <sup>2</sup> Daudi nooro migepe adek mag jolweny: mokwongo notelne gi Joab, mar ariyo notelne gi Abishai ma owadgi Joab wuod Zeruya, mar adek notelne gi Itai ja-Giti. To ruoth nowachone migepego niya, "An bende nyaka adhi kodu."

<sup>3</sup> To jogo nowachone niya, "In ok inyal dhi kodwa, nikech ka ochuno ni nyaka waringi, to ok gibi dewowa. Kata ka nuswa otho to ok gidhi dewo nikech in iromri gi ji alufu apar kuomwa. Omiyo ber ka in idong' mondo ikonywa gie dala maduong' ka."

<sup>4</sup> Ruoth nodwoko niya, "Abiro timo gima uneno ni bernu."

Omiyo ruoth nochung' but rangach sa ma ne oganda lweny duto ne wuok e migepegi mag miche gi mag alufe. <sup>5</sup> Ruoth nochiko Joab gi Abishai kod Itai niya, "Beduru mang'won ne wuoda Abisalom nikech an." Oganda duto mag jolweny nowinjo ka ruoth chiko jotelo ni kik gihiny Abisalom.

<sup>6</sup> Jolweny nowuok modhi e paw lweny mondo giked gi Israel, kendo lweny nogore e bungu mar Efraim. <sup>7</sup> Jolwenj mag Daudi noloyo jo-Israel kanyo, kendo ji mane otho ne ng'eny maloyo ji alufu piero ariyo. <sup>8</sup> Lweny nolandore mokwako piny, kendo joma notho chieng'no e bungu ne ng'eny moloyo joma noneg gi ligangla.

<sup>9</sup> Koro Abisalom nopo koromo gi jolwenj Daudi koidho pundane. To kane oyudo kanyina kadho e bwo yiend ober man-gi tipo malach, wi Abisalom nomoko e bad yadhno, mi nodong' koliero e kor yamo, ka kanyina mane oidho to ne dhiyo nyime gi wuoth.

<sup>10</sup> Kane achiel kuom jogo noneno ma, nonyiso Joab niya, "Aneno Abisalom koliero e bad yiend ober."

<sup>11</sup> Joab nowacho ni ng'at mane onyise wachno niya, "Ang'o! Inene? Ang'o ma nomoni chwowe molwar piny kanyo? To damiyi shekel apar mag fedha gi okanda mar jolweny."

<sup>12</sup> To ng'atno nodwoke niya, "Kata dine unyalo pimo shekel alufu achiel moket e lweta, anto ok dating' lweta mondo aket kuom wuod ruoth. Ne wawinjo gi itwa ka ruoth chiko in gi Abishai kod Itai ni, 'Rituru wuoda Abisalom nikech an.'

<sup>13</sup> To ka dine atim mano, to dine aketo ngimana

e chandruok nikech onge gima opondo ne ruoth bende dine ok ikonya.”

<sup>14</sup> Joab nowacho niya, “Anto ok abi rito kamano.” Ka Abisalom ne pod oliero e bad yiend ober kangima, nokawo tonge adek e lwete mochwoyo dho chuny Abisalom. <sup>15</sup> Kendo ji apar mating’o gige lweny mag Joab nolworo Abisalom, negigoye, ma ginege.

<sup>16</sup> Eka Joab nogoyo turumbete mi jolweny noweyo lawo jo-Israel nikech Joab nokwerogi. <sup>17</sup> Negikawo Abisalom ma giwito e bugo maduong’ manie bungu, mi gibiwo kite madongo dongo kuome. E kindeno jo-Israel duto noringo modhi e miechgi.

<sup>18</sup> Ka Abisalom ne pod ngima nokawo siro mochungo e Holo mar Ruoth kaka rapar mare owuon nimar noparo niya, “Aonge wuowi manyalo ting’o wiya malo kata ma dichaka.” Nochako sirono nyinge owuon, mi olunge ni Rapar mar Abisalom nyaka chil kawuono.

### *Daudi oywak*

<sup>19</sup> Koro Ahimaz wuod Zadok nowacho niya, “We aring ater wachni ne ruoth ni Jehova Nyasaye oserese e lwet jowasike.”

<sup>20</sup> Joab nowachone niya, “In ok niter wach kawuono. Inyalo mana tero wach chieng’ machielo, nikech wuod ruoth otho.”

<sup>21</sup> Eka Joab nowachone ja-Kush niya, “Dhiyo mondo inyis ruoth gima ineno.” Ja-Kush noku-lore piny e nyim Joab bang’e noringo modhi.

<sup>22</sup> Ahimaz wuod Zadok nochako wacho ne Joab niya, “Kata bed ni ang’o matimore, to yiena alaw ja-Kush.”

To Joab nodwoke niya, “Wuoda, ang’o momiyo idwaro dhi? Inge gi wach maber manyalo keloni mich.”

<sup>23</sup> En to nowacho niya, “Kata ang’o matimore, to nyaka aring adhi.”

Omiyo Joab nowachone niya, “Ringi idhi.” Eka Ahimaz noringo odhi koluwo yor pap moyombo ja-Kush.

<sup>24</sup> Kane oyudo Daudi obet e kind rangach maiye gi ma oko, jarito noidho wi dhoranga ohinga mar ng’icho. Kane ong’iyo oko, noneno ng’ato karingo kende. <sup>25</sup> Jarito noluongo ruoth monyise.

To ruoth nowacho niya, “Ka en kende to nyaka bed ni en gi wach maber.” Kendo ng’atno nomedo sudo machiegni koringo.

<sup>26</sup> Eka jarito noneno ng’at machielo karingo, kendo noluongo jarit dhorangach mowachone niya, “Ne ng’at machielo bende ringo biro ka en kende!”

To ruoth nowacho niya, “En bende nyaka bed ni okelo wach maber.”

<sup>27</sup> Jarito nowacho niya, “Nenorena ni ng’at mokwongo ringo ka Ahimaz wuod Zadok.”

Ruoth nowacho niya, “En ng’at maber. Obiro gi wach maber.”

<sup>28</sup> Eka Ahimaz nowuoyo gi ruoth kowacho niya, “Gik moko dhi maber!” Nopodho piny auma e nyim ruoth ka wang’e ochomo piny mi owacho niya, “Pak obed ni Jehova Nyasaye ma

Nyasachi! Osechiwo e lwet ruodha ma en ruoth jogo mosepiem kode.”

<sup>29</sup> Ruoth nopenjo niya, “Bende wuowi ma Abisalom ngima?”

Ahimaz nodwoke niya, “Ne aneno ka mutni nitie maduong’ e sa ma Joab ne oro jatich ruoth kod an, jatichni, to ok ang’eyo gima ne timore.”

<sup>30</sup> To ruoth nowachone niya, “Chung’ e bathe ka kendo iriti.” Omiyo nosudo bathe mochung’ kanyo.

<sup>31</sup> Eka ja-Kush nochopo mowacho niya, “Ruodha ma en ruoth, winj wach maber! Jehova Nyasaye oseresi kawuononi e lwet joma piem kodi duto.”

<sup>32</sup> Ruoth nopenjo ja-Kush niya, “Bende wuowi ma Abisalom ngima?”

Ja-Kush nodwoko niya, “Mad wasigu mag ruodha ma en ruoth gi ji duto mane ong’anyo ka dwahinyi obed kaka wuowino.”

<sup>33</sup> Ruoth nobwok motetni. Noidho malo e ot man ewi rangach mi oywak. Noywak kowacho niya, “Yaye wuoda Abisalom, wuoda, wuoda Abisalom! Onego an ema ne atho kari, yaye Abisalom wuoda, wuoda!”

## 19

<sup>1</sup> Nowach ne Joab niya, “Ruoth dengo malit kaywago Abisalom.” <sup>2</sup> Loch machieng’no

nolokore ywak ni jolweny, nikech migepe mag jolweny, nowinjo kiwacho niya, “Ruoth okuyo nikech tho wuode.” <sup>3</sup> Ji nodonjo ling’-ling’ e

dala maduong’ chieng’no mana kaka joma oloo e lweny duogo alucha ka wigi okuot. <sup>4</sup> To ruoth

noumo wang'e, koywak matek niya, "Yaye Abisalom wuoda! Yaye Abisalom wuoda, wuoda!"

<sup>5</sup> Eka Joab nodhi ei ot ir ruoth mowacho niya, "Kawuononi isekuodo wi jogi duto, ma osereso ngimani, ngima yawuoti gi nyigi to gi ngima mondi to gi mondi mamoko. <sup>6</sup> Ihero joma ochayi to ichayo joma oheri. Kawuono inyiso ratiro ni jotend lweny gi jolwenygi ok gimoro e nyimi. Aneno ni dine imor ka Abisalom ngima kawuono to wan duto ne watho. <sup>7</sup> Koro wuogi oko mondo iho jogi. An gadijera e nying Jehova Nyasaye ni ka ok iwuok oko, to otieno ma kawuono onge kata mana ng'ato achiel ma biro bedo kodi. Mano nobedni masira maduong' molooyo masiche duto miseneno nyaka ia e nyathi."

<sup>8</sup> Omiyo ruoth nochung' modhi obet e kome e dhorangach. Eka nonyis jolweny ni, Ruoth obet e dhorangach, kendo giduto negibiro mi gichung' e nyime.

Koro nonwang'o ka jo-Israel noseringo odhi e miechgi.

### *Daudi odok Jerusalem*

<sup>9</sup> Ji ne mino wach kendgi e dhout Israel duto kagiwacho niya, "Ruoth noresowa e lwet wasikwa; en ema noresowa e lwet jo-Filistia. To koro sani oseringo oa e pinywani nikech wach Abisalom; <sup>10</sup> kendo Abisalom mane wawiro mondo obed ruodhwa bende osetho e lweny. Mara ang'o uling' aling'a ma ok uwuo e wach mar duogo ruoth?"

<sup>11</sup> Ruoth Daudi nooro wachni ne Zadok gi Abiathar, ma jodolo kama: "Penjuru jodong Juda



ni, ‘Ang’o momiyo dudong’ chien kuom dwoko ruoth dalane, nimar weche mane iwacho e Israel duto osechopo ni ruoth e kar dakne? <sup>12</sup> Un e owetena kendo une remba. Marang’o un ema dudong’ chien kuom duogo ruoth?’ <sup>13</sup> Kendo wachne Amasa ni, ‘Donge in wadwa ma remba? Mad Nyasaye kuma malit ahinya ka dipo ni ok aketi jatend jolweny sani kar Joab.’ ”

<sup>14</sup> Ne oloko pach jo-Juda duto mane gibedo gi paro achiel. Ne giorone ruoth wach niya, “Duogi gi jogi duto.” <sup>15</sup> Eka ruoth nodok mochopo nyaka Jordan.

Nonwang’o ka jo-Juda osebiro Gilgal mondo gidhi giromne ruoth kendo ging’ad kode aora Jordan. <sup>16</sup> Shimei wuod Gera, ja-Benjamin moa Bahurim, noreto kolor piny kaachiel gi jo-Juda mondo girom ni Ruoth Daudi. <sup>17</sup> Jo-Benjamin alufu achiel ne ni kode, kaachiel Ziba, ma jatend jorit mwandu mar od Saulo, to gi yawuote apar gabich kod jotije piero ariyo. Negireto ka gidhi Jordan, kuma ruoth ne nitie. <sup>18</sup> Negin’ado kar dho wath mondo gikaw ruoth gi joode mane ni loka kendo gitim gimoro amora modwaro.

Kane Shimei wuod Gera nong’ado Jordan, nopodho auma e nyim ruoth <sup>19</sup> mowachone niya, “Mad ruodha kik kwana ka jaketho. Kik ipar kaka jatichni notimo marach chieng’ ma ruodha ma en ruoth nowuok Jerusalem. Mad ruoth wiye wil. <sup>20</sup> Nimar an jatichni ang’eyo nine atimo richo, to koro asebiro kaka ng’at mokwongo moa e dhoo Josef mosebiro mwalo ka mondo aromni ruodha ma en ruoth?”

<sup>21</sup> Eka Abishai wuod Zeruya nowacho niya, “Donge Shimei onego neg nikech ma? Nok-wong’o ng’at Jehova Nyasaye mowir.”

<sup>22</sup> Daudi nodwoko niya, “Ang’o machandou koda un yawuot Zeruya? Kawuono usedoko jowasika! Bende onego neg ng’ato e Israel kawuono? Donge ang’eyo ni an ruoth e Israel kawuono?” <sup>23</sup> Omiyo nowacho ni Shimei niya, “Ok ibi tho.” Kendo ruoth nosingore kokwong’ore.

<sup>24</sup> Mefibosheth, nyakwar Saulo bende nodhi mondo orom ne ruoth. Ne pok olwoko tiende kata buso yie tike kendo luoko lepe chakre chieng’ mane ruoth owuokie nyaka chieng’ manoduogo ka ok ohinyore. <sup>25</sup> Kane obiro koa Jerusalem mondo orom ne ruoth, ruoth nopenjo Mefibosheth niya, “Ang’o mane omoni dhi koda?”

<sup>26</sup> Nodwoke niya, “Ruodha ma en ruoth, nikech jatichni en rang’ol, ne awacho ni, ‘Abiro ikoni pundana mondo oting’a adhi gi ruoth.’ To Ziba ma jatija nondhoga. <sup>27</sup> Kendo osekecho nying jatichni ni ruodha ma en ruoth. Ruodha ma en ruoth chal ka malaika mar Nyasaye; omiyo tim atima gima ineno ni berni. <sup>28</sup> Anywolana duto ne ok onego gen gimoro moa kuom ruodha ma en ruoth makmana tho, to ne imiyo jatichni obet kod jogo machiemo e mesani. En ratiro mane ma an-go madimi amed keto kwayona ni ruoth?”

<sup>29</sup> Ruoth nowachone niya, “Ang’o ma dimi imed wuoyo? Asemiyou chik ni in kod Ziba upogru puothe.”

<sup>30</sup> Mefibosheth nowachone ruoth niya, “Makoro ruodha ma en ruoth osedwogo dala ma ok ohinyore, weye okaw gigo duto.”

<sup>31</sup> Barzilai ja-Gilead bende nobiro koa Rogelim mondo ong’ad Jordan gi ruoth kendo okowe oweye kodhi. <sup>32</sup> Koro Barzilai ne en jaduong’ moti ahinya, ma hike ne romo piero aboro. Ne okonyo ruoth gi chiemo e kinde mane en Mahanaim, nimar ne en ng’at ma jamoko ahinya. <sup>33</sup> Ruoth nowacho ni Barzilai niya, “Ng’ad aora koda mondo ibi idag koda Jerusalem, kendo abiro miyi gik mikonyorigo duto.”

<sup>34</sup> To Barzilai nodwoko ruoth niya, “Aseti, pod abiro dak higni adi, madimi adhi gi ruoth Jerusalem? <sup>35</sup> Koro an ja-higni piero aboro. Bende anyalo pogo gima ber kod gima rach? Bende jatichni diwinj ndhath gima ochamo kod momadho? Bende pod dawinj dwond chwo gi mon ma jower? Ang’o ma dimi jatichni dimed ting’ matin ni ruodha ma en ruoth? <sup>36</sup> Jatichni biro ng’ado Jordan modhi gi ruoth mochwalore matin, to en ang’o momiyo ruoth dimiya chiwo machal kama? <sup>37</sup> Weya adogi mondo adhi atho e dalawa but kama noyikie wuonwa gi minwa. To jatichni miluongo ni Kimham nika. Yiene mondo ong’ad odhi gi ruodha ma en ruoth loka. Timne gimoro amora mihero.”

<sup>38</sup> Ruoth nowacho niya, “Kimham biro ng’ado koda nyaka loka. Kendo abiro timo ne gimoro amora mihero. Bende abiro timoni gima chunyi diher mondo atimni.”

<sup>39</sup> Omiyo ji duto nong’ado Jordan, to bang’e ruoth bende nong’ado loka. Ruoth nonyodho

Barzilai kendo nogwedhe, eka Barzilai nodok dalane.

<sup>40</sup> Kane ruoth ong'ado odhi loka Gilgal, Kimham nong'ado kode. Jolweny duto mag Juda gi nus mar jolweny mag Israel nokowo ruoth kuno.

<sup>41</sup> Piyo piyo nono jo-Israel nobiro ir ruoth mi giwachone niya, "Ang'o manomiyo owetewa ma jo-Juda, kelo ruoth ling'-ling' gi joode loka aora Jordan, kaachiel gi joge duto?"

<sup>42</sup> Jo-Juda duto nodwoko jo-Israel niya, "Ne watimo ma nikech ruoth en watwa machiegni. Ang'o momiyo iu owang'. Bende wasechamo gimoro moa ka ruoth? Bende wasekawoe gimoro ni wan wawegi?"

<sup>43</sup> Eka jo-Israel nodwoko jo-Juda duto niya, "Wan dhoudi apar e loch Daudi, to ewi mano, wan gi ratiro maduong' kuom Daudi moloyou. Koro ang'o momiyo ujarowa kamano? Donge wan ema ne wakwongo paro wach mar duogo ruodhwa?"

To kata kamano jo-Juda nobedo mager moloyo jo-Israel.

## 20

### *Sheba ong'anyo ni Daudi*

<sup>1</sup> To koro ne nitie ja-Benjamin machach ma nyinge Sheba wuod Bikri. Nogoyo turumbete kokok kowacho niya,

"Waonge wat moro gi joka Daudi,

kata gima oriwowa gi wuod Jesse!

Yaye, ja-Israel moro ka moro odog e hembe!"

<sup>2</sup> Omiyo jo-Israel duto noweyo Daudi mondo oluw Sheba wuod Bikri. To jo-Juda to nodong' gi ruodhgi ka gia Jordan nyaka gichopo Jerusalem.

<sup>3</sup> Kane Daudi odwogo dalane Jerusalem, nokawo monde apar mamoko mane oweyo mondo orit dalane, mine oketogi e ot moro miritogie. Nomiyo gi gik ma gikonyorego, to ne ok oriwore kodgi. Nolornegi e ot nyaka ne githo, ka gidak ka mon ma chwogi otho.

<sup>4</sup> Eka ruoth nowacho ni Amasa niya, "Luong jo-Juda mondo obi ira bang' ndalo adek, to in bende ibi ka." <sup>5</sup> Kane Amasa odhi luongo jo-Juda nokawo ndalo mang'eny molooyo ndalo mane ruoth omiye.

<sup>6</sup> Daudi nowachone Abishai niya, "Koro Sheba wuod Bikri biro hinyowa molooyo kaka Abisalom notimo. Kaw jolwenj ruodhi mondo ilawe, ka ok kamano to onyalo yudo mier madongo mochiel mi odonjie kendo olalnwa." <sup>7</sup> Omiyo jo-Joab gi jo-Kereth gi jo-Peleth kod jolweny mathuondi duto nowuok kotelnegi gi Abishai. Ne giwuok Jerusalem mondo gilaw Sheba wuod Bikri.

<sup>8</sup> Kane pod gin e lwanda maduong' man Gibeon, Amasa nobiro romo kodgi. Joab norwako lepe mag lweny kendo notweyo okanda e nungone mosoyoe ligangla man e olalo. Kane osudo nyime, ligangla nolwar koa e olalo.

<sup>9</sup> Joab nowachone Amasa niya, "Idhi nade owadwa?" Eka Joab nomako Amasa gi yie tike gi lwete ma korachwich ka gima odwaro mose gi nyoth. <sup>10</sup> To Amasa ne onge gi paro moro amora kuom ligangla mane ni e lwet Joab, kendo Joab nochwowo bund iye gi liganglano molal, mi

nyimbiye noredhore piny. Amasa notho ma ok ochako ochwowe kendo. Eka Joab gi owadgi ma Abishai nolawo Sheba wuod Bikri.

<sup>11</sup> Achiel kuom jo-Joab nochung' but Amasa mowacho niya, "Ng'ama jakor Joab; kendo moyie gi Daudi mondo oluw bang' Joab!"

<sup>12</sup> Amasa noriere piny kochadhore gi rembe e dier yo, kendo ng'atno noneno ka jolweny duto ne chung' kochopo kanyo. Bende ka noneno ka ji duto chung' kochopo kama Amasa nothoen, noywaye oko mar yo motere e pap moume gi law. <sup>13</sup> Kane Amasa osegol e yo, ji duto nodhi gi Joab mondo gilaw Sheba wuod Bikri.

<sup>14</sup> Sheba nokadho e dier dhout Israel duto mochopo nyaka Abel Beth Maaka, bende nokadho e gwenge jo-Beri duto, kendo jogo nochokore kaachiel mondo oluwe. <sup>15</sup> Migepe duto mag jolweny mane nigi Joab nobiro molworo Sheba ka en Abel Beth Maaka. Negigoyo ageng'a ne dala maduong'no kendo ka gichung' e ageng'a molworo ohinga. To e kindeno mane gitwomo ohinganano mondo gimuke, <sup>16</sup> dhako moro mariek mane ni e dala maduong'no nokok matek kowacho niya, "Winjuru! Nyisuru Joab obi ka mondo alos kode." <sup>17</sup> Joab nodhi kama dhakono ne nitie, mi nopenjo niya, "In e Joab?"

Nodwoke niya, "En an."

Nowachone niya, "Chik iti ni gima jatichni dwaro wachoni."

Joab nowacho niya, "Awinjo."

<sup>18</sup> Nomedo wuoyo kowachone niya, "Chon gi lala ji ne jawacho ni, 'Dhi Abel mondo ng'adnie riekoi,' kendo wachno ne rumo kamano. <sup>19</sup> Wan

joma odak gi kwe kendo ma jo-adiera e piny Israel ka. In to itemo mondo iketh dala maduong' man Israel. Ang'o momiyo idwaro tieko oganda Jehova Nyasaye?"

<sup>20</sup> Joab nodwoke niya, "Ngang', ok en kamano! Mano gima ok anyal timo kendo ok anyal kethe!

<sup>21</sup> Ngang', ok en kamano! To gima timore en ni ng'at moro miluongo ni Sheba wuod Bikri, moa e piny gode mag Efraim, ema piem gi ruoth Daudi. Omiyo miya ng'atno kende, to abiro weyo dala maduong'ni."

Dhakoni nowachone Joab niya, "Wiye ibiro dirni gi ewi ohinga."

<sup>22</sup> Eka dhakono nodhi ir ji gi riekone mane ong'adono, kendo neging'ado wi Sheba wuod Bikri mi gidiro ni Joab. Omiyo nogoyo turumbete, mi joge no-aa mi giweyo dala maduong'no kendo moro ka moro nodok e dalane. Joab to nodok Jerusalem ir ruoth.

### *Jotelo man ka Daudi*

<sup>23</sup> Joab ne jatend jolweny Israel duto; ka Benaya wuod Jehoyada to ne otelo ne jolwenj jo-Kereth kod jo-Peleth.

<sup>24</sup> Adoniram to notelo ni joma tiyo tich achuna, Jehoshafat wuod Ahilud ne jandiko;

<sup>25</sup> Sheva ne jagoro; to Zadok gi Abiathar ne jodolo.

<sup>26</sup> To Ira ja-Jair ne jadolo mar Daudi.

## 21

### *Ochul kuor nikech jo-Gibeon*

<sup>1</sup> E ndalo loch Daudi, ne nitie kech kuom higni adek moluwore; omiyo Daudi nolamo koywak ni Jehova Nyasaye. To Jehova Nyasaye nowacho ni, “Ma ne otimore nikech remo mane Saulo gi ode ochwero, nikech nonego jo-Gibeon.”

<sup>2</sup> Ruoth noluongo jo-Gibeon mowuoyo kodgi. To koro jo-Gibeon ne ok gin achiel kuom jo-Israel to ne gin jo-Amor ma notony, kendo jo-Israel nosekwong’ore ni biro weyogi ma ok onegogi, to Saulo kane dwaro gi chunye duto mondo jo-Israel gi jo-Juda ogurre motegno, notemo tiekogi.

<sup>3</sup> Daudi nopenjo jo-Gibeon niya, “Atimnu ang’o? Ere kaka dalos winjruok mane okethore mondo ugwedhi oganda Jehova Nyasaye?”

<sup>4</sup> Jo-Gibeon nodwoke niya, “Waonge ratiro mar dwaro fedha kata dhahabu kuom joka Saulo, to bende waonge gi teko mar nego jo-Israel.”

Eka Daudi nopenjogi niya, “Ang’o mudwaro mondo atimnu?”

<sup>5</sup> Ne gikwayo ruoth niya, “To kuom ng’at mane onegowa kendo mane ochano yo mar hinyowa momiyo waserumo kendo wabedo maonge kar dak kamoro amora e Israel, <sup>6</sup> yie imiwa nyikwaye machwo abiriyo mondo onegi kendo owegi e nyim Jehova Nyasaye e Gibeon e dala Saulo ma en ng’at Jehova Nyasaye moyier.”

Omiyo ruoth nowacho niya, “Abiro miyougi.”

<sup>7</sup> To ruoth ne ong’wono ma ok ochiwo Mefibosheth wuod Jonathan, ma wuod Saulo, nikech singruok mane Daudi gi Jonathan wuod Saulo otimo e nyim Jehova Nyasaye. <sup>8</sup> To ruoth nokawo Armoni gi Mefibosheth ma yawuot Rizpa nyar Aiya mane onywolo ni Saulo, to gi yawuowi



abich ma Merab nyar Saulo nonywolo ni Adriel wuod Barzilai, ma ja-Mehola. <sup>9</sup> Nochiwogi ni jo-Gibeon mano onegogi moweyogi ewi got nyim Jehova Nyasaye. Giduto ji abiriyogo notho kanyakla kane oneg-gi e kinde mokwong'o mag keyo, mana ka ichako kayo shairi.

<sup>10</sup> Rizpa nyar Aiya nokawo pien gugru mopedho ewi lwanda mondo obedie, chakre ndalo keyo nyaka koth nochako chue ka goyo ringre jogo. To noriembo winy mafuyo godiechieng' kod le mawuotho gotieno mondo kik cham ringregi. <sup>11</sup> Kane onyis Daudi gima Rizpa nyar Aiya mane en achiel kuom mond Saulo mamoko, nosetimo, <sup>12</sup> nodhi mokawo choke Saulo gi mag wuode Jonathan ka ogologi kuom oganda jo-Jabesh Gilead. Ne gisekawogi ling'-ling' koa e paw dala man Beth Shan, kuma jo-Filistia nolierogie bang' nego Saulo Gilboa. <sup>13</sup> Daudi nokelo choke Saulo gi mag wuode Jonathan koa kuno, kod choke mag joma ne oneg mowe oko nochokgi kamoro achiel.

<sup>14</sup> Negiiko choke Saulo gi mag Jonathan ma wuode e liend Kish wuon Saulo, e Zela e piny Benjamin kendo negitimo gik moko duto ma ruoth nochiko. Bang' mano Nyasaye nodwoko lemo mane ilamo ni piny.

*Lwenje mane oked gi jo-Filistia*

<sup>15</sup> Lweny nochako bet kendo e kind jo-Filistia gi jo-Israel. Daudi nodhi gi joge mondo oked gi jo-Filistia, kendo nobedo mool. <sup>16</sup> To Ishbi-Benob ma en achiel kuom nyikwa Rafa, mane omanore gi tong' ma pek mula mane olosgo

wiye ne romo kilo adek gi nus kendo ne en-gi ligangla manyien, nowacho ni obiro nego Daudi.

<sup>17</sup> To Abishai wuod Zeruya nobiro moreso Daudi mi nogoyo ja-Filistia monego. Eka jolweny mag Daudi nosingorene kawacho niya, “Ok inichak iwuog kodwa kidhi e lweny, nikech dipo ka tach Israel otho.”

<sup>18</sup> Bang’ kinde manok, ne nitie lweny machielo gi jo-Filistia e piny Gob. E kindeno Sibekai ma ja-Hushath nonego Saf, achiel kuom nyikwa Rafa.

<sup>19</sup> E lweny machielo gi jo-Filistia e piny Gob Elhanan wuod Jare-Oregim ma ja-Bethlehem nonego Goliath, ja-Giti ma bond tonge chalo lodi.

<sup>20</sup> Lweny machielo nochako owuok Gath, kama ne nitie ng’at marabet mane niggi lith lwedo auchiel gi lith tielo auchiel koni gi koni, lith lwetene gi mag tiendene koriw to ne romo piero ariyo gang’wen. En bende ne en nyakwar Rafa.

<sup>21</sup> En bende kane ojaro jo-Israel to Jonathan wuod Shimea ma owadgi Daudi nonege.

<sup>22</sup> Ji ang’wen-gi mane nyikwa Rafa ma ja-Gath, nonegi gi Daudi kod joge.

## 22

### *Wend Daudi mar pak*

<sup>1</sup> Kane Jehova Nyasaye osereso Daudi e lwet wasike duto kod e lwet Saulo, Daudi nowerne Jehova Nyasaye kopake gi weche mag wendni.

<sup>2</sup> Nowacho ni:

“Jehova Nyasaye en lwandana,  
en ohingana kendo en e jaresna;

<sup>3</sup> Nyasacha e lwandana, kuome ema apondoe,

kendo en e okumbana kendo en e teko mar  
warruokna.  
En e ohingana, kar pondana,  
kendo jawarna en ema oresa kuom jo-  
mahundu.

<sup>4</sup> “Aluongo Jehova Nyasaye, mowinjore pako,  
kendo oresa kuom wasika.

<sup>5</sup> Apaka mag tho nolwora;  
kendo oula mar kethruok nohewa.

<sup>6</sup> Tonde mag tho nondhoga morida  
kendo obadho mar tho nochika tir.

<sup>7</sup> “E chandruokna ne aluongo Jehova Nyasaye  
kendo naluongo Nyasacha.

Nowinjo dwonda ka en e hekalu mare  
kendo ywakna nochopo e ite.

<sup>8</sup> Piny notetni kendo oyiengni,  
mise mag polo noyiengni;  
negitetni nikech nokecho.

<sup>9</sup> Iro nowuok e ume;  
mach mang’ang’ni nowuokie dhoge,  
mirni maliel maliet bende nowuok kuome.

<sup>10</sup> Nobaro polo mobiro e piny;  
rumbi molil ti nonyono gi tiende.

<sup>11</sup> Noidho kerubi  
mi ofuyogo ka kalausi.

<sup>12</sup> Noloso mudho obedo ka hema molwore,  
ma en rumbi motwere mar koth manie polo.

<sup>13</sup> Ler nowuok kama entie  
mamil ka mil polo.

<sup>14</sup> Jehova Nyasaye nomor gie polo;  
dwond Nyasaye Man Malo Moloyo nowuo.

<sup>15</sup> Nodiro aserni mokeyo wasigu,

- mor polo gi mil polo noriembogi.
- 16 Kude mag nam  
 kod mise mag piny noelore,  
 kane Jehova Nyasaye okwerogi  
 kokudho gi much ume.
- 17 “Norieyo bade ka en malo momaka,  
 nogola ei pige matut.
- 18 Noresa e lwet jasika maratego,  
 kuom jowasika, mane tek moloya.
- 19 Negimonja e kinde mane an gi masira,  
 to Jehova Nyasaye ema nokonya.
- 20 Nokela kama ni thuolo;  
 noresa nikech nomor koda.
- 21 “Jehova Nyasaye osetimona mana maromre gi  
 timna makare;  
 osehula kaluwore gi tich lweta maler.
- 22 Nimar aserito yore Jehova Nyasaye;  
 ok asetimo marach kuom weyo Nyasacha.
- 23 Chikene duto ni e nyima;  
 pok alokora awayo buchene.
- 24 Asebedo maonge ketho e nyime,  
 kendo aseritora mondo kik atim richo.
- 25 Jehova Nyasaye osemya pokna mowinjore gi  
 timna makare,  
 mana machal gi kaka aler e wang’e.
- 26 “Ne jo-adiera, ibedonegi ja-adiera,  
 to ni joma onge ketho, to ibedonegi maonge  
 ketho,
- 27 ne jomaler, inyisori kaka ng’ama ler,

- to ne joma yoregi obam, inyisori kaka  
ng'ama rach.
- 28 Ireso joma muol,  
to wang'i rango josunga mondo idwokgi  
piny.
- 29 In e tacha, yaye Jehova Nyasaye  
Jehova Nyasaye loko mudho momaka bedo  
ler.
- 30 Ka ikonya to anyalo loyo jolweny momonja;  
ka an gi Nyasacha to anyalo lwenyo ohinga.
- 31 “Yor Nyasaye en yo malong’o;  
wach Jehova Nyasaye onge ketho.  
En okumba ni jogo duto mopondo kuome.
- 32 Ere Nyasaye moro makmana Jehova Nyasaye?  
Kendo en ng’atno ma en Lwanda makmana  
Nyasachwa?
- 33 Nyasaye ema miya teko  
kendo omiyo yora bedo mokwe.
- 34 Omiyo tiendena bedo mayot ka tiende  
mwanda;  
kendo en ema omiyo achung’ kuonde man  
malo maboyo.
- 35 Otiego lwetena ne lweny;  
bedena nyalo ywayo atung’ mar nyinyo.
- 36 Imiya okumbani mar loch;  
ikulori piny mondo imi abed maduong’.
- 37 Imiyo yo mawuothoe bedo malach,  
mondo tiendena kik ba yo.
- 38 “Ne alawo wasika mi atiekogi;  
ne ok aweyogi nyaka negirumo.
- 39 Ne atiekogi chuth, mane ok ginyal chung’;

negipodho e tienda.

- 40 Ne imiya teko mar kedo lweny;  
ne imiyo jomamon koda kulore e nyima.
- 41 Ne imiyo wasika oringo kadhi,  
mine atieko joma ok dwara.
- 42 Ne giywak mondo okonygi,  
to ne onge ng'ama ne nyalo resogi;  
ne giywakne Jehova Nyasaye,  
to ne ok odwokogi.
- 43 Ne agoyogi ma giregore ka buru mayom mar  
lowo;  
nanyonogi mawuotho kuomgi ka chwodho  
man e yo.
- 44 "Iseresa e lwet jowa mane monja;  
iserita kaka jatelo mar ogendini.  
Joma ne ok ang'eyo nobet e bwo lochna,  
45 kendo jopinje mamoko biro ira kobolore,  
ka awuoyo to giwinja kendo gitimo gima  
adwaro.
- 46 Negibiro ka gitetni; kendo ka chunyi ool,  
ka gia kuondeggi mag pondo.
- 47 "Jehova Nyasaye ngima! Pak obed ne Lwan-  
dana!  
Duong' obed ni Nyasaye, ma Lwanda kendo  
ma Jawarna.
- 48 En e Nyasaye ma chulona kuor,  
maketo ogendini e bwoya,  
49 ma gonya e lwet wasika.  
Niting'a malo moloyo wasika;  
ne iresa e lwet jo-mahundu.

50 Emomiyo anapaki e kind ogendini, yaye Jehova Nyasaye,  
kendo anawer wende mapako nyingi.

51 “Jehova Nyasaye kelo resruok maduong’ ne ruoth moketo;  
onyiso ng’wonone mogundho ma ok rum ne ng’ate mowir,  
ni Daudi gi nyikwaye nyaka chieng’.”

## 23

### *Weche Daudi mogik*

1 Magi e weche Daudi mogik:  
Weche mag Daudi wuod Jesse,  
weche ng’at moting’ malo gi Ng’at Mamalo Mogik,  
ng’at mowir gi Nyasach Jakobo,  
jawer wende mag Israel.

2 Roho mar Jehova Nyasaye nowuoyo kotiyoko  
koda,  
wechene ne ni e dhoga.

3 Nyasach Israel nowuoyo;  
Lwanda mar Israel nowachona ni:  
Ka ng’ato otelo ni ji e yo makare,  
kendo ka olocho koluoro Nyasaye,

4 to ochalo gi ler mar okinyi ka chieng’ wuok,  
okinyi maonge boche polo,  
machalo gi ler polo bang’ chue koth  
mamiyo lum loth.

5 Donge oda nikare e nyim Nyasaye?

- Donge Osesingore koda gi singruok  
 mochwere,  
 mochan kendo morit chuth?  
 Donge obiro kelo olemb warruokna  
 kendo miya gik ma chunya dwaro duto?
- <sup>6</sup> To joma richo ibiro wit tenge ka kuthe  
 ma ok nyal chok gi lwedo.
- <sup>7</sup> Ng'ama choko kuthe  
 konyore gi gima olos gi nyinyo kata gi  
 ragwar,  
 kendo wang'ogi kama ochokgie.

### *Thuondi mag Daudi*

<sup>8</sup> Magi e nyinge thuondi mag Daudi:

Josheb-Bashebeth ja-Takemon, ne thun kuom  
 thuondi adek; nokawo tong'e monegogo ji mia  
 aboro e lweny dichiel.

<sup>9</sup> Ng'at maluwe ne en Eliazar wuod Dodai ma  
 ja-Ahohi. Kaka achiel kuom thuondi adek, ne en  
 gi Daudi kane gijaro jo-Filistia mano chokore Pas  
 Damim ne lweny. Eka jolwenj Israel noringo,  
<sup>10</sup> to en nochung' kar tiende mi nonego jo-  
 Filistia nyaka bade nojony ma lwete omoko e  
 ligangla. Jehova Nyasaye nokelo loch maduong'  
 chieng'no, jolweny noduogo ir Eliazar to mana  
 ni yako gige joma otho.

<sup>11</sup> Maluwe ne en Shama wuod Agee ma ja-  
 Harar. Kane jo-Filistia ochokore kama ne nitie  
 puoth ng'or, jo-Israel noringogi. <sup>12</sup> To Shama  
 nochung' kar tiende e dier puodhono. Norite  
 monego jo-Filistia, kendo Jehova Nyasaye nokelo  
 loch maduong'.



<sup>13</sup> E kinde mag keyo, adek kuom thuondi piero adek madongo nobiro ir Daudi e rogo man Adulam, ka jolweny mag jo-Filistia to nojot e Holo mar Refaim. <sup>14</sup> E kindeno Daudi nopondo e rogo kendo jo-Filistia to nochokore Bethlehem. <sup>15</sup> Daudi riyo noloyo mowacho niya, “Yaye mad ne ng’ato kelnae pi soko man but ranga Bethlehem mondo amodhi!” <sup>16</sup> Eka thuondi adekgo nomwomo kama jolwenj jo-Filistia nochanore mi gitwomo pi e soko mane nitie but ranga Bethlehem kendo giterone Daudi. To notamore modho pigno, to kar modhe to noologo piny e nyim Jehova Nyasaye. <sup>17</sup> Nowacho niya, “Yaye Jehova Nyasaye, ok datim ma ngang’! Donge ma en remb joma nodhi ka ok odewo ngimagi?” Kendo Daudi ne ok omodho pigno.

Mago e gik mane thuondi adekgo otimo.

<sup>18</sup> Abishai owadgi Joab wuod Zeruya ne en thun moloyo thuondi adekgo. Nokawo tong’e monego ji mia adek, kendo nomiyo obedo gi huma mana kaka thuondi adek ka. <sup>19</sup> Donge noyudo pak mathoth moloyo thuondi adekgo? Nobedo jatendgi kata obedo nine ok en achiel kuomgi.

<sup>20</sup> Benaya wuod Jehoyada ne jalweny mathuon moa Kabzel, notimo timbe madongo. Nonego ji ariyo mag Moab mane ger ka sibuur. Chieng’ moro nodonjo e bur ka piny otimo pe mi onego sibuur. <sup>21</sup> Bende en ema nonego ja-Misri marabet. Kata nobedo ni ja-Misrino ne nigi tong’ e lwete, Benaya nodhi kedo kode koting’o arungu. Noyudho tong’ e lwet ja-Misrino monege gi tonge

owuon. <sup>22</sup> Mago e timbe mag thuoŋ mane Benaya wuod Jehoyada otimo, en bende ne en rahuma ka thuoŋdi adek ka. <sup>23</sup> Nomiye luor maduong' moloŋo thuoŋdi piero adekgo, to kata kamaŋo ne ok en achiel kuom thuoŋdi adekgo madongo. Daudi nokete jatend jolweny mane rite.

<sup>24</sup> Ji duto mane ni e kwan mar jolweny mathuoŋdi piero adek ne gin:

Asahel owadgi Joab,  
 Elhanan wuod Dodo ma ja-Bethlehem,  
<sup>25</sup> Shama ja-Harod,  
 gi Elika ja-Harod.  
<sup>26</sup> Helez ja-Palti,  
 gi Ira wuod Ikesh ma ja-Tekoa,  
<sup>27</sup> Abiezer ma ja-Anathoth,  
 Sibekai ma ja-Hushath,  
<sup>28</sup> Zalmon ma ja-Ahohi,  
 Maharai ma ja-Netofath,  
<sup>29</sup> Heled wuod Baana ma ja-Netofath,  
 Ithai wuod Ribai mawuok Gibeaa e piny Benjamin,  
<sup>30</sup> Benaya ja-Pirathon,  
 gi Hidai moa e holo man Gash,  
<sup>31</sup> Abi-Albon ja-Arbath,  
 gi Azmaveth ja-Barhum,  
<sup>32</sup> Eliaba ja-Shalbon,  
 gi yawuot Jashen,  
 Jonathan <sup>33</sup> wuod Shama ja-Harar,  
 gi Ahiam wuod Sharar ma ja-Harar,  
<sup>34</sup> Elifelet wuod Ahasbai ja-Maaka

gi Eliam wuod Ahithofel ja-Gilon,  
<sup>35</sup> Hezro ja-Karmel  
 gi Parai ja-Arbi.  
<sup>36</sup> Igal wuod Nathan moa Zoba,  
 gi Bani wuod Hagri,  
<sup>37</sup> Zelek ja-Amon,  
 Naharai ja-Beeroth mane jating' gige lweny  
 mag Joab wuod Zeruya,  
<sup>38</sup> Ira ja-Ithri  
 gi Gareb ma ja-Ithri,  
<sup>39</sup> kod Uria ja-Hiti.

Giduto ne gin ji piero adek gabiriyo.

## 24

### *Daudi okwano jolweny*

<sup>1</sup> Mirima nochako omako Jehova Nyasaye kod Israel omiyo nochwalo Daudi motimo gimoro madihinygi, kowachone niya, “Dhiyo mondo ikwan jo-Israel gi jo-Juda.”

<sup>2</sup> Omiyo ruoth nowachone Joab kod jotend jolweny mane ni kode niya, “Dhiuru e dhouidi duto mag Israel kochakore Dan nyaka Bersheba mondo ukwan jolweny, eka ang'e ni gin ji adi.”

<sup>3</sup> To Joab nodwoko ruoth niya, “Mad Jehova Nyasaye ma Nyasachi med jolweny nyadi mia achiel ka ruodha ma en ruoth neno gi wang'e. To en ang'o momiyo ruoth ma en ruodha didwar timo gima chal kama?”

<sup>4</sup> Kata kamano ruoth notamo Joab gi jotelo mag lweny; kuom mano ne giwuok e nyim ruoth mondo gidhi gikwan jolweny e Israel.

<sup>5</sup> Bang' kane giseng'ado aora Jordan, negibuoro machiegni gi Aroer, man yo milambo mar dala manie geng holo, eka negikadho Gad ma gidhi nyaka Jazer. <sup>6</sup> Negidhi Gilead kod gwenge mag Tatim Hodshi, mi gikadho nyaka Dan Jaan kendo negigomo ka gichiko Sidon. <sup>7</sup> Bang'e negichiko dala mochiel gohinga mar Turo kod dala duto mag jo-Hivi kod mago mag jo-Kanaan. Mogik, negidhi Bersheba man Negev e piny Juda.

<sup>8</sup> Bang' dweche ochiko gi ndalo piero ariyo kane gisewuotho e piny duto, negidwogo Jerusalem.

<sup>9</sup> Joab nokelo ne ruoth kar kwan jolweny kama: Kuom jo-Israel ne nitie ji alufu mia aboro maroteke mane nyalo kedo gi ligangla to kuom jo-Juda ne nitie ji alufu mia abich.

<sup>10</sup> Daudi chunye nochandore bang' kane osek-wano jolweny, mi nowachone Jehova Nyasaye niya, "Asetimo richo maduong' kuom gima asetimoni. Yaye Jehova Nyasaye, akwayi mondo igol richoni kuom jatichni, nimar asetimo gima ofuwo."

<sup>11</sup> Kane Daudi pok ochiewo kinyne gokinyi, wach Jehova Nyasaye nosebiro ne Gad janabi, mane en jakor wach mar Daudi: <sup>12</sup> "Dhiyo iwach ni Daudi ni, 'Ma e gima Jehova Nyasaye wacho: Aketo weche adek e nyimi, yier achiel kuomgi monego atimni.' "

<sup>13</sup> Omiyo Gad nodhi ir Daudi mowachone niya, "Diyier mondo kech omak piny kuom higni adek? Koso diyier dweche adek kiringo wasiki malawi? Koso diyier ndalo adek mag masira?"

Koro par ane mondo imiya dwoko matero ni ng'ama ne oora.”

<sup>14</sup> Daudi nodwoko Gad niya, “An-gi chuny lit ahinya. Ber mondo alwar e lwet Jehova Nyasaye, nikech ng'wonone duong', to kik iweya alwar e lwet ji.”

<sup>15</sup> Omiyo Jehova Nyasaye nokelo masira kuom jo-Israel chakre okinyino nyaka kinde mane oketi norumo, kendo ji alufu piero abiriyo notho chakre Dan nyaka Bersheba. <sup>16</sup> To kane malaika orieyo bade mondo oketh Jerusalem, chuny Jehova Nyasaye ne lit nikech masirano mi nowacho ni malaika mane nego ji niya, “Oromo! Dwok lweti piny.” Malaika mar Jehova Nyasaye noyudo ochung' e kar dino cham mar Arauna ja-Jebus.

<sup>17</sup> Kane Daudi oneno malaika mane nego ji, nowachone Jehova Nyasaye niya, “An ema asetimo richo kendo asekeho. Magi to mana rombe, ang'o magisekeho? Akwayi ni an ema ikuma kaachiel gi joga to kik iwe masira odong' kuom jogi.”

### *Daudi ogero kendo mar misango*

<sup>18</sup> Chieng'no Gad nodhi ir Daudi mowachone niya, “Dhi malo mondo iger kendo mar misango ni Jehova Nyasaye e laru mar dino mar Arauna ja-Jebus.” <sup>19</sup> Omiyo Daudi nodhi malo mana kaka Jehova Nyasaye nosechike kokadho kuom Gad. <sup>20</sup> Kane Arauna ogoyo wang'e moneno ruoth gi joge kabiro ire, nowuok mokulore e nyim ruoth nyaka e lowo.

<sup>21</sup> Arauna nopenje niya, “Ang’o mokelo ruodha ma en ruoth ir jatichne?”

Daudi nodwoke niya, “Abiro ng’iewo laru mar dino cham, mondo agerie kendo mar misango ni Jehova Nyasaye, eka tho manego ji orum.”

<sup>22</sup> Arauna nowacho ne Daudi niya, “We ruodha ma en ruoth okawe kendo otim kode gima chunye dwaro mondo otimgo misango. Rwedhi mag timo misango miwang’o pep kod yiend dino kaachiel gi jok minyalo tigo kaka yien nika.

<sup>23</sup> Gigi duto, yaye ruoth, Arauna ema osechiwo ne ruoth.” Arauna nomedo wachone niya, “Mad Jehova Nyasaye ma Nyasachi yie kodi.”

<sup>24</sup> To ruoth nodwoko Arauna niya, “Ooyo, nyaka achuli. Ok abi timo ne Jehova Nyasaye ma Nyasacha misango miwang’o pep gi gik mayudo nono.”

Omiyo Daudi nochulo fedha madirom nus kilo kong’iewogo laru mar dino kaachiel gi rwedhi.

<sup>25</sup> Daudi nogero kendo mar misango ni Jehova Nyasaye kanyo kendo nochiwo misengini miwang’o pep kaachiel misengini mag lalruok. Eka Jehova Nyasaye nowinjo lamo mane olemogo ni piny, kendo nogeng’o masira mane ni e piny Israel.

**Biblica® Ochiw Thuolo Moting’o Loko  
Manyien™  
Dholuo: Biblica® Ochiw Thuolo Moting’o Loko  
Manyien™ (Bible)**

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: Dholuo

Translation by: Biblica, Inc.

**Biblica® Open New Luo Translation™**

Copyright © 1980, 2002, 2003, 2020 by Biblica, Inc.

Used with permission. All rights reserved worldwide.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: “Original work available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible)” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this

translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-04-12

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

59046e32-bf6d-5d74-bd8a-6c49d85c6045